

**Előfizetési ár:**  
 Egész évre . . . . . 10 frt.  
 Fél évre . . . . . 5 frt.

Kisírók, közintézetek, hivatalnokok, községek, tanítók és közgyűzők részére a lap ára egész évre 4 frt. fél évre 2 frt.

Magyar egyesületeknek és társulatoknak a lap egész éven át ingyen megy.

# BÉCSI KÖZLÖNY

**Megjelen havonként kétszer.**

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban.  
 Egy egyhasábos petsor ára 10 kr.  
 Többzori közlésnél engedmény.

Lapunk kitüntetés nyert.  
 Bécsben 1890. Aradon 1890.  
 Temesvárott 1891.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Bécs, II. Kaiser Josefstrasse 23. — Szerkesztő és tulajdonos: Darvas Aladár.

## Külföldi vélemények.

A **National Zeitung** a román király látogatásáról szólva, figyelemre méltónak mondja, hogy a román nép, bár kormánya részese a hármasszövetség politikájának, a magyarokról semmit sem akar tudni. Ez az ellentét azonban korántsem teszi lehetetlenné e két nép együtt haladását a külföldi politikában. Erről tesz tanúságot a budapesti lapok korrekt magatartása is.

A **Vossische Zeitung** konstatálja, hogy a magyarok a román király budapesti fényes fogadtatásával újra bizonyosságot adtak államférfiúi tapintatukról, mely annál elismerésre méltóbb, mert a régi disszonancia a magyarok és a magyarországi románok között nincs még kiegyenlítve. Hangsúlyozza továbbá a „Vossische Ztg.“, hogy a románoknak ki kell békülniök a magyar állammal, mert hiszen a tények bizonyosságaiból eléggé meggyőződhetek, hogy fajuk Magyarországon nem pusztul el, sőt egyre több tért hódít még a magyarok rovására is. Magyarországon is ma már a közfelfogás a románokkal szemben megváltozott. Bánffy kormányzata alatt a régi közs igazgatási s más egyéb hibák a románokkal szemben elkerülhettek. Ez lehetségessé tette a román kormányának a Romániában folyó agitáció korlátozását. Nagyon helytelenül cselekszik a román ellenzék, mikor a kínálkozó alkalmat a magyarokkal való kibékülésre most el nem fogadja.

Egy sürgönyében kiemeli, hogy

Budapesten mily szíves ünnepséggel fogadták a román királyi párt. Jeszenszky miniszteri tanácsos kitüntetését kétségtelen bizonyítéknak lehet tekinteni arra vonatkozóan — ugymond, — hogy Károly király visszautasít minden közösséget a dakóromán és irredentista törekvésekkel.

A **Frankfurter Zeitung** Károly király budapesti látogatásában újabb jelét látja annak, hogy a monarchia súlypontja inkább Budapesten van, mint Bécsben. A magyar sovinizmus ezt természetesen kiaknázza, de rá se gondol, hogy ezentul a románok iránt méltányosabb legye. A maga részéről nem tartja helyesnek, hogy a magyar politikát még ilyen külön elismerés által is bátorítsák. Példát erre is saját királyuk ad, ki saját költségén a lázadó Boeskaynak és Bethlennek szobrokat állíttat.

A **Kölnische Zeitung** konstatálja, hogy a román királyi párt a közönség mindenfelé lelkesedéssel fogadta.

A **Kreuz Zeitung** Budapestről kapott sürgönyében kiemeli a román királyi pár rendkívül fényes fogadtatását, de az a tény, hogy a román hírlapírók nem jelentek meg a magyar sajtó bankettjén, világos bizonyítéka annak, hogy e fényes fogadtatás mellett sincs kilátás arra, hogy a románok és a magyarok közt levő viszony megjavuljon.

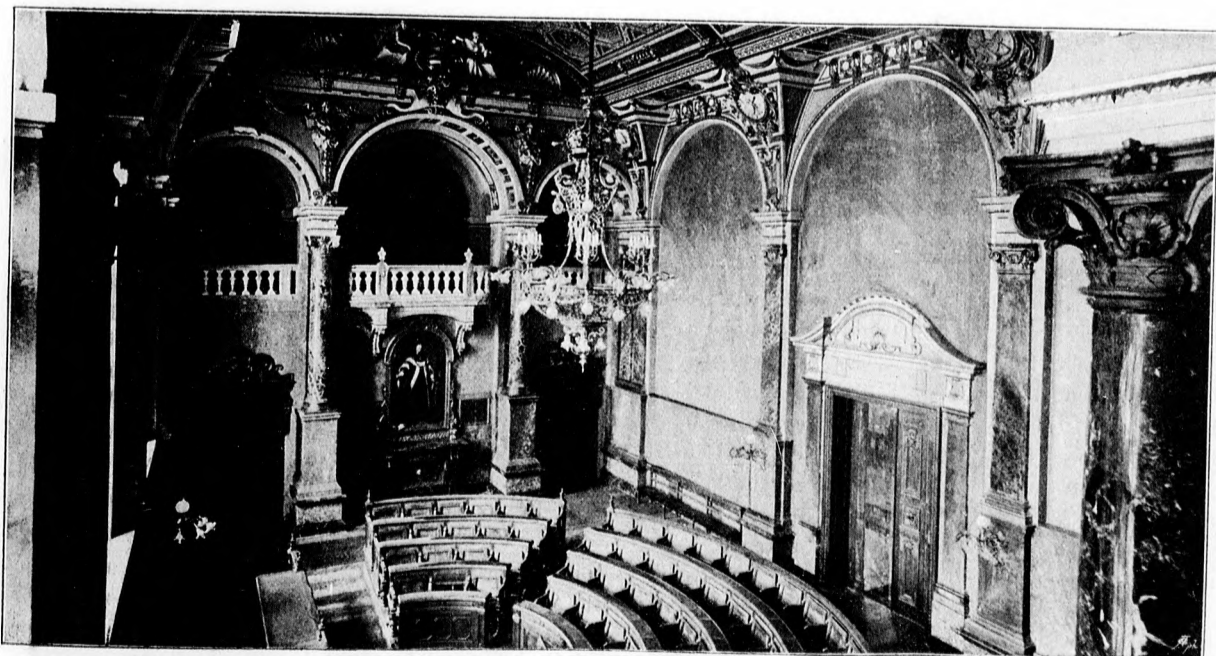
A **Narodni Listy**, az ifju csehek lapja azt mondja: A magyarok a hatalom tetőpontjára jutottak, de ezt annak köszönhetik, hogy a németiség érdekei

szolgálatába szegődtek. A birodalom jelenlegi politikája a magyarok elsőbbségének elismerése által új korszak küszöbéhez jutott. Kivánatos lenne, ha ezt minden oldalról figyelemre méltatnák, nehogy egyeseket később megleljen.

A **Narodni Politika** „A transljathaniai nagy hatalom“ czimmal szintén a magyarok hatalmáról ír. „Az osztrák-német liberálisoknak köszönhető, — folytatja fejtegetéseit az ó-csehek lapja, — hogy Magyarország az osztrák

állam feje fölé nőtt s hogy a magyarok olyan faktorrá váltak, a minő más körülmények között képzelhetetlen lett volna. A lajthántuli nagy hatalom folytatni fogja romboló belügyi politikáját mindaddig míg Ausztriában jobb viszonyok nem keletkeznek.

A **Leipziger Zeitung** sajnálatát fejezi ki a miatt, hogy a román kérdés még mindig nincs megoldva s hogy a románok még mindig államot akarnak képezni az államban és hogy a magyarok a magyarosítást még mindig



Az új királyi kuria palotája.

(Belső helyiségek).



folytatják. Tévesnek mondja a román sajtó ama felfogását, melylyel a budapesti látogatásban érőnek erejével a nemzeti politika megtagadását akarja látni. Felfogása szerint Romániára életkérdés a hármasszövetséghez való bszatlakozás, de viszont a hármasszövetséget is lényegesen érinti ez a csatlakozás s azért sürgősnek tartja a magyar-román viszálykodás kiegyenlítését.

A „Le Nord“, a Párisban megjelenő francia nyelvű orosz lap azt állítja, hogy Budapesten most a magyarok diadalmaskodtak, nem pedig a román király, kit a magyarok ez alkalommal a maguk részére hódítottak. A román kormánylapok — ugymond a Le Nord — nem tudják eltitkolni e szomorú valóságot s magukat azzal a gyenge reménységgel vigasztalják, hogy e látogatás következtében erdélyi testvéreik sorsa némileg enyhülni fog. E tekintetben azonban hamar ki fognak ábrándulni. Ha a románok konokságukban nem akarják megérteni a történelem tanulságait, úgy csak maguknak köszönhetik, ha meggondolatlan lépéseiknek szomorú következményei lesznek.

### Orosz-Lengyelországból.

A varsói főconsul évi jelentése szerint Orosz-Lengyelország múlt évi komlótermése 40,000 pudot, vagyis 15,000 puddal kevesebbet tett ki, mint 1895. évben. Oroszországból az osztrák-magyar monarchiába bevitetett 3223 m. m. és a monarchiából Oroszországba kivitetett 1540 m. m. komló. A sörfogyasztás emelkedőben van, a világos sörök, különösen a pilseni, nagykedveltségnek örvendenek.

Lengyelországban és Litvániában 355, illetőleg 168 szeszüzde működik, melyeknek 85%-a tisztán mezőgazdasági, 10%-a vegyes és csak 5%-a bir tisztán ipari jelleggel. Lengyelország 1895/6. évi szesztermelése 7.839, 741; Litvániáé pedig 3.700,698 vedrot tett (1 vedró 12,29 liter). Lengyelországban 1898. január 1-vel helyeztetik hatályba, Litvániában pedig 1897. július 1-vel lépett életbe az állami szeszmonopolium, azaz pálinkának és szesznek kizárólag állami

### Küry Klára, mint Trilby.

Potter M. P. szenzációs színműje a „Trilby“ tán sehoh sem vert fel anynyi port, mint nálunk Budapesten.

A Vigszínház több mint 50-szer adotta elő és a czimszerepben a színház két tagja is mutatkozott be. Delli Emma a ki creálta a szerepet szép sikert ért el, míg a kis Varsányi Irénnek csak számrpróbálgatását láttuk a neki nem való szerepben. Felmerült az az eszme is, hogy Márkus Emilia, Hegyi Aranka vagy Török Irma megpróbálkozzon a czimszereppel, ez azonban mind elmaradt. Hanem igenis volt részünk ujabban egy olyan Trilbyt látni, akiért igazán érdemes volt ezt a már annyiszor ledarált színművet ismét végignézni. És ez az új Trilby — Küry Klára volt, a mi dédelgetett primadonnánk. A kinek sikerült drámai hivatottságát a „Bubos pacsirtában“ annyira bizonyítani,

eladása, míg annak előállításá, úgy mint eddig, a magánosok kezében marad. Az egyedúrság behozatala után a pálinka csak zárt palackokban adatik el és annak elfogyasztása az árudában tilos.

A répacukor gyártása a magas cukortartalmu répa termelésére igen előnyös talaj- és éghajlati viszonyok folytán rendkívül fejlődik. Az 1895. szeptember hó 1-től 1896. szeptember 1-ig mindössze 491 pud finomított cukor hozatott be Oroszországba, míg Oroszország 9.761,106 pud homokcukrot, 1.397,609 pud finomított cukrot és 772 pud melassét vitt ki. Ebből a monarchiába 432,286 pud homokcukor és 40 pud finomított cukor. Németországba pedig 3.410,625 pud homokcukor és 615 pud finomított cukor vitetett ki. 1896. január 1-től 1897. január 1-éig Oroszország már 12.136,000 pud homokcukrot és 8000 pud finomított cukrot vitt ki az európai határon át.

Az ország főiparát a szövőipar képezi, melynek főszékhelyéül Lodz városa és környéke tekinthető. Második helyen említhető a virágzó bányáipar különösen a petrokov, kielcei és radomiri kormányzóságokban. A jelentékenyebb iparágak közül még felmentendő: a bőr-, gép-, ezement-, üveg- és fayencgyártás, (a porcellángyártás jelentéktelen) azután a burrok készítése, különösen hajlított fából, végül mezőgazdasággal kapcsolatos répacukorgyártás, szeszgyártás, a sörfőzés és a magas fokon álló malomipar.

Daczára annak, hogy több a gyapjuszövőgyár, a pamutszövő ipar sokkal jelentékenyebb, ujabban pedig a kötészövőipar indul rohamos fejlődésnek. Roszszabodott a kamgarnszövőgyárak helyzete, mintán általánosan bolyhos cheviotszövetek kerestetnek.

Az ország területén az elmúlt évben 5 barnaszén és 67 vasérczelep fedeztetett fel és 2 engedély adatott barnaszénzelepek és 17 vasérczelepek kiaknázására. Orosz-Lengyelországban csak zsiros szén gázgyártáshoz, valamint coaks hozatnak be nagyobb mennyiségben.

A vasipar helyzete Lengyelországban nagyon kedvezőnek mondható; a legtöbb vasgyár egy-két évre van megrendelésekkel ellátva. Efelendülés következtében Elizyn-hoz közel egy nagy aczélgyár, Chleviskában egy kohó és Konksirben egy kisebb aczélgyár állítottatott fel. A czarkowi kénbányákban, melyekben a munka hosszabb idő óta szünetelt, az üzem újra felvétellett.

Az üvegipar az utolsó időben nagy fejlődést tanusit; az 1896. évi gyártás összértéke (29 üveghutában) 3.420,000 rubelre rugott; ebből esett 690,000 rubel kristály- és luxusüvegre, 450,000 sajtolt üvegre, 780,000 finomabb világítási czélokra szolgáló üvegre, lámpák, lámpagolyók és ernyőkre, 24,000 a közönséges minőségű árukra, mint konyhalámpák, lámpacsövek stb., 68,000 közönséges öblösüvegekre, mint bor-, sör- és pálinkapalackokra, végre 650,000 rubel ablaküvegre. Daczára annak, hogy 4 új üveghuta és 4 kádkemence állítottatott fel, a gyárak mind el voltak foglalva, miután a szeszmonopolium behozatala alkalmából szükségessé vált szállításokon dolgoztak. Ennek következtében az üvegipar egyéb ágai részben elhanyagoltattak. A monopolium behozatala következtében szükségessé vált nagy mennyiségű pálinkaüvegek szállítása annak daczára még nem fejeztetett be. A moszkvai gyárak versenye folytán kristályüveg és a világítási czélokra szolgáló üvegek árai nyomottak. A kristály- és közzörült üveghez szükséges összes anyagok külföldről hozatnak be, a hamuzsir is nagy mennyiségben hozatik be.

Porcellánárúknak és pedig különösen olcsó fehér porcellánban a Kusnetzow-fele gyárak termékei uralják a piacot, melyekkel a lengyelországi áruk nem bírnak versenyezni; kőedények 5 gyárban és csak olcsó minőségűek állíttatnak elő 600,000 rubel évi értékben; a két agyagáru gyár termelése korántsem elegendő a szükséglet fedezésére. Szintugy elégtelen a megfelelő terracotta-árak termelése.

A Radomiri és kielce-i kormány-

zóságban fekvő agyagtelepek kellőképpen ki nem használtak, minek következtében Chamotte anyagok nagy mennyiségben hozatnak be a külföldről.

Cementet 4 gyár termelt; a termelési mennyiség körülbelül 500,000 hordót tett. A nagyobb építő tevékenység és több állami munka következtében a kereslet nagy volt, a minek folytán a cement ára hordónként 3 30 rubelre emelkedett és külföldről is hozatott be nagyobb mennyiség.

A vegyészeti ipar helyzete nem kielégítő; a kénsav és ecetsav árai oly nyomottak voltak, hogy fedezték az előállítási költséget.

### Különbélek.

#### Bécsi kalauz.

- **Báró Jósika Samu**, Ő felsége körüli m. k. miniszter fogad hétfőn, kedden, pénteken, szombaton 12 órától 1 óráig.
- **Bécsi magyar egyesület**: I. Thein-altstrasse 4.
- **Bécsi magyar iparoskör**: VI. Maria-hilferstrasse 1, Lanner-Saal.
- **Bécsi magyar műkedvelők egyesülete**: II., Praterstrasse 50.
- **Bécsi magyar munkásképző egyetel**: VI. Magdalenenstrasse 90.
- **Első bécsi magyar dalárda**: Tiefer Graben 36.
- **Magyar hitszónoklat** minden vasárnap délelőtt 11 órakor a Kärtnerstrasseben levő Johanner templomban, Torma Izidor lelkeszt által.
- **Akademie der bildenden Künste**. Képzőművészeti akadémia, Schillerplatz 3.
- **Akademie, Theresianische**. Theresianum vegyészeti laboratoriummal, IV. Favoritenstrasse 15.
- **Akademie der Wissenschaften**. Tudományos akadémia, I. Universitätsplatz 2.
- **Albertina** Albrecht főherceg rézmet. szeti és rajzgyűjteménye, I. Augustinerbaste.
- **Állatsereglet** a Schönbrunni kertben.
- **Arsenál** cs. k.
- **Ő Felsége magán könyvtára** I. Hofburg.
- **Udvari könyvtár**: I. Josefsplatz.
- **Egyetemi könyvtár**: I. Franzensring.
- **Tudományos akadémia könyvtára**: I. Universitätsplatz 2.
- **Képzőművészeti akadémia könyvtára**: I. Schillerplatz 3.
- **Technika könyvtára**: IV. Technikerstrasse 13.
- **Keleti muzeum**: I. Schottenring.
- **Műipar muzeum**: a Stubenringen.
- **Kunsthistorisches Museum és Naturhistorisches Hofmuseum**: Állat-, növény- és ásványtani gyűjteménnyel. Burgring.
- **Ophthalmologiai muzeum**: a közközházban IX. Spitalgasse 2.
- **Technologiai iparmuzeum**: I. Eschenbachgasse 11.
- **Kunstverein**: I. Tuchlauben 8.
- **Művészház**: I. Lothringerstrasse 9.

el erejét és kerül hatalmába a hipnotizőrnek.

A második felvonásban Billie anyjával való jelenetében tűnt ki kiválóan és a Svengálival jelenete után, melyet visszafojtott lélegzettel hallgattak, tört ki elementárisan a taps.

A harmadik és negyedik felvonásban élveztek nagy mértékben Küry Klára művészetét. Való igazában csak itt nyilatkozott meg szeniálitása.

A szenvedő, sápadt arc, a réveteg tekintet, az ingadozójárás melyet bemutatott, nem élő lehetett, csak egy olyané, a ki egészen Svengáli bűvös hatása alatt állott. És ekkor bizonyította be legfényesebben Küry Klára milyen helyesen fogta fel az egész szerepet.

A negyedik felvonás meghalási jelenetében brillirozott. A Svengali képenek látta leirhatatlan hatást gyakorol reá és ettől kezdve a meghalásig csak csodálni tudtuk.

A kitörő tapssal kívánta a közönség ezt a ritka műelőzetet meghálálni.

Küry Klára Trilby alakításának azonban legfényesebb sikere az a kis kritika marad, melyet legnagyobb bírálnok Silberstein dr. irt róla a Lloydban.

A bemutató óta még 4-szer játszott Küry Trilbyben, minden alkalommal nagyszámu és előkelő közönség előtt.

A többi szereplők közül Fenyvesi mint Svengáli ért el szép sikert. Cso-dálatos, ezt a ritka tehetségű művészt míg a Nemzeti színháznál volt észre sem vették és csak a Vigszínházban fedezte fel kritika és közönség.

Góth Sándor Taffya a legkiválóbb alakításai közé tartozik a művészek. Nyílt színen két ízben is megtapsolták.

Tapolczai, Nikó Lina, Hegedüs, Hunyadi Margit, Ráthonyi, Györgyi, Balassa és Szerémi a legremekebb színészársaság.

- Kereskedelmi akadémia: I. Akademiástrasse 12.
- Naturalien-Kabinet: I. Josefsplatz.
- Képzőművészeti képtár: I. Schillerplatz.
- Schatzkammer.
- Museum der Stadt Wien I. Rathaus.

**Képünkhoz.** Magasztos szellem, az igazság szellemének hangulata ébred bennünk, a mikor az új királyi kuria épületének belső helyiségeit nézzük, a melyeket négy képben mutatunk be olvasóinknak. Architektonikus remeklést, magas építészeti művészetet látnunk mindenütt; a falak díszes és ékessége, a csillárok tündöklése. A padosok és emelvények elrendezése mind komoly méltóságot képviselnek, megfelelőleg a magyar igazságszolgáltatás magas színvonalának. Az egyik teremben ott látjuk királyunk életnagyságu képét, mint az igazságszolgáltatás és igazság legfőbb őrét és képviselőjét. Egy másik teremben, félkör alakú, padosokkal berendezett nagy csarnokban, a mely a márvány-nyal és majolikával gazdagon van ékesítve, a királyné életnagyságu arcképe van elhelyezve baldachinszerű emelvény fölött, míg a terem másik oldalán éppen szemben az arcképpel ugyanilyen baldachinszerű emelvény közepén ismét a király arcképét látjuk ugyanolyan nagyságban. A lépcsőház legszembeütőbb és legmegragadóbb része, a mely minden belépő figyelmét ellenállhatlan erővel ragadja meg, a Justitia hatalmas szobra, a melyet két oldalt egy-egy geniusz egészít ki. A szobrász művészet remeke ez a szobor és jelképezi a szellemet, a mely az épületben lakik. A hatalmas épület, a mely a főváros műépítészeti szépségeinek egyik legnagyobb dísz, Hauszmann Alajos műépítész tervei után készült és minden szakértő legnagyobb elismerését vívta ki.

**Magyar művészni Berlinben.** A császárnak idejében Lautenburg Zsigmond, a berlini Neues Theater igazgatója, hosszabb ideig tartózkodott Budapesten és nagy érdeklődést tanúsított a fiatal magyar színésztehetségek iránt, amelynek első eredménye, hogy Salamon Katinkát, aki nemrég a Népszínházban szép sikerrel játszott a Bubos pacsirta czimszerepét, mint annak idején megírtuk, próbaszereplésre hívta meg. Salamon Katinka, mint Berlinből értesítenek, a szerepeket már meg is kapta. A Neues Theaterben a Bubos pacsirtát és a Lovodi árvát fogja játszani.

**A bécsi német nagykövetségnél** újabb nevezetesebb személyváltozás történt. Hülsen-Häseler gróf ezredes, Vimos császár szárnysegédje, aki ezelőtt két évvel a bécsi nagykövetségnél Deines ezredes utódja lett a katonai attaché állásában, most visszatér Berlinbe, hol az egyik gárda-ezred élére lép. Helyébe Moltke Kuno Ágost gróf alezredes nevezték ki, aki már meg is érkezett Bécsbe és el is foglalta új állását.

**Nemzeti kiállítás Amerikában.** „Trans-Mississippi and International Exposition“ cz. a. Omaha városban (Nebraska állam) 1898. évi június havától november haváig kiállítást rendeznek, melynek nemzetközi osztálya

lesz iparcikkek és termelvények számára. Előreláthatólag inkább csak a szomszéd államok fognak résztvenni; de miután a terület, melyet a kiállítás intenzívebb mérvben fog felölelni, 20 millió lélek lakossággal, 79,756 angol mfd. vasúttal és rendkívül gazdag bányákkal bir, ez a kiállítás ránk nézve igen fontos lehet.

**Panamerikai kiállításokat** terveznek ez idő szerint Niagarában és Chicagóban. New-Yorkban már 1899-ben akarunk nagyszabású kiállítást rendezni, melynek épületei kilencz nagy közteret fognak ellepni.

### Közgazdaság.

**„The Gresham“ életbiztosító-társaság Londonban.** E társulat 48. évi jelentése, mely az 1896. évi decz. 31-én befejezett üzletéről szól és a részvényesek 1897. évi április 27-én tartott rendes közgyűlése elé terjesztett, rendelkezésünkre állván, következő főpontjait közöljük. Az 1896. évben 8654 kötvény 80.577,950 korona tőkeösszege lett kiállítva. A díjbevételek, levonva a visszbiztosításért fizetett összeget, korona 22.823,521.56 fillérte rugtak, mely összegben a korona 3.444,222.19 fillért tevő első évi díjak befoglaltatnak. A kamatszámle mérlege a lefolyt üzleti évben korona 4.560,665.21 fillért tett ki, és a társaság jövedelmét a díjbevételekkel együtt korona 27.384,186.77 fillérre emelte. A társaság az elmúlt évben korona 10.164,913.02 fillért utalványozott oly követelések alapján, melyek életbiztosítási kötvényekből eredtek. Lejárt kiházasítási és vegyes biztosításokra korona 2.522,808.96 fillért, visszavásárlásokra 1.349,912.19 fillért fizetett ki a társaság az elmúlt évben. A biztosítási és járadékalapok a lefolyt üzleti évben korona 10.249,031.56 fillérrel gyarapodtak. Az aktívák főösszege 1896. december 31-én korona 157.805,340.21 fillérre rugtak. Tőkebefektetések: korona 490,778.86 fillér angol- és irországi állami papirokban, korona 389,524.90 fillér indiai és gyarmati kormányok értékeiben, korona 29.169,911.15 fillér idegen államok értékpapiraiban, korona 7.810,090.21 fillér vasuti részvények, elsőbbségek és garantáltak, korona 60.417,658.13 fillér vasuti és egyéb kölcsönkötvényekben, korona 17.411,131.36 fillér a társaság ingatlanaiiban (ezek között vannak a társaság budapesti és bécsi házai), korona 8.373,138.12 fillér jelzálogokban és korona 33,738,107.48 fillér különböző értékekben.

**Az Első magyar általános biztosító társaság** a magyar gazdaközönység érdekeinek kiván szolgálni, a midőn legújabbban biztosítási módozatainak keretébe felvette a jelzálog életbiztosítást, melynek igénybe vétele által a biztosított halálával a birtokra felvett kölcsön törlesztetik s a birtok tehermentesen száll át az örökösökre. A biztosítás megköthető úgy a jelzálogkölcsön felvétele alkalmával, valamint akkor is, a midőn a törlesztés folyamatban van s az adósság egy része már lefizettetett.

### A vágvölgy néperől.

(Vége.)

A házasulandó legény valamely alkalmas estén szülei, rokonai és jóbarátai kíséretében a leányos házba megyen. Jövetelük czéljával a házbelleket megismertetvén, a legény költségén áldomást tartanak, néha egész reggelig is. Néhány napra pedig az eljegyzés hasonló lakomázás kíséretében történik meg. Szegényebb leányok házasságuk előtt bejárják rokonait, szomszédjaikat és ismerőseiket, kérve őket a kelengye elkészítésénél segédkezni és annak beszerzésére adományokkal hozzájárulni.

Az esketés rendesen hétfőn reggel történik. Midőn az oltárt körüljárják, a menyasszony völegénye szájába teszi azt a szegfűt, melyet eddig maga szájában tartott. Arról sem feledkezik meg, hogy a völegény számára varrt ingnek hulladékdarabjaira háromszor rátaposson. Esküvő után az összes vendégek haza mennek és csak délben találkoznak ismét a völegénynél tartott ebéden. Ennek elköltése után a menyasszonyhoz mennek, hol az ajtót szokás szerint zárva találják és csak a násznagy ismételt kopogtatása után nyílik az meg, a mikor is a menyasszonynak egyik megbízott embere eljövételük czélját kérdezi. A násznagy e kérdésre hosszadalmasan, de többnyire tréfásan válaszol, a mire valamennyien bemennek. Ez alatt azonban a menyasszony valamely más szobába vagy kamarába távozva, elbuvik; felkeresésére most a vőfélyt küldik, a ki szándékosan más leányt hoz a menyasszony helyett és csak harmadszorra vezet be a menyasszonyt a vendégség közé. Ezt a vacsora követi. Következő napon megy a menyasszony teljes kíséretével a völegényes házhoz, a hol a völegény legközelebbi rokona várja őket és kérdi a menyasszonytól hogy mit hozott nekik, mire az feleli: Egészséget, szerencsét és isteni áldást. Este a menyasszonyt megfosztják koszorujától és helyébe főkötőt tesznek fejére, mely műtét közben vízzel telt dezsára ül s e vízből azután a nyoszoló leányok mosakodnak. Erre következik ismét a vacsora, miközben a menyasszony magával hozott apróságokkal kedveskedik a völegény rokonainak és a vendégek némelyikének, a minek viszonzásául ismét ezek egy asztalra tett tányérba vagy pedig a menyasszony kötényébe pénzt dobálnak. A lakmározás hasonló czeremóniák mellett néha péntekig is eltart.

Számos szokás divik a keresztelésnél is. Ilyenkor a melegített pálinka (hriate) elmaradhatlan. Első fürdéskor az atya vízbe dobott pénzdarabbal váltja meg gyermekét a bábától. A keresztelés után lakoma van, melyhez az ételeket a szomszédasszonyok és a komaasszony hozzák és bár a betegágyas első kóstol minden ételből, legtöbb jut neki mégis a rántottából.

Legszívesebben mulat a vágvölgyi tót, ha más fizeti a számláját s ilyen alkalom a képviselőválasztás is. Szeme a kortes urra van fordítva, kinek ha

(Folytatása a 4-dik oldalon.)

### Velence

#### HOTEL d'ITALIE BAUER.

Elsőrangú német ház a legszebb helyen, a Grand Canal partján és a Markusplatz közelében. 200 szoba és terem. Olvasó, dohányzó, író- és társalgó termek.

#### Grand Restaurant Bauer-Grünwald.

Legnagyobb és legrégebb német étterem Olaszországban.

#### Német konyha. Kitűnő borok. Legjobb hordósörök.

Külön étterem egyes déli étkezők és társaságok számára az első emeleten. Clubhelyiségek.

Az idegen és bennlakó finom közönség gyűlöhelye. Villamos világítás. Postahivatalaházban.

#### Idősb Grünwald Gyula tulajdonos.

### Monte-Carlo. Monte-Carlo.

#### Hotel des Anglais.

A Casino átellenében. Csinos fekvéssel. Villamos világítás. Kényelmes berendezés. Olcsó árak.

#### Ludwig G. tulajdonos.

### Monte-Carlo. Monte-Carlo.

#### Hôtel de Londres.

Egész éven át nyitva. Déli fekvéssel. A Casino és park átellenében. Pompás kilátással a tengerre és a hercegségre. Személy felhúzó gép. Az egész házban villamos világítás.

#### Kaiser J. tulajdonos.

### Genua. Olaszország.

#### Hôtel de la Ville

ezelőtt „Palazzo Fiesco.“

Egészen déln-k fekszik. Gyönyörű kilátással a tengerre és a város környékére. Egyetlen német szálloda. Német személyzet. Személy felhúzó gép. Villamos világítás.

#### Walther és Oesterle

német tulajdonosok.

Társzállodák: „Hôtel Britannia“ Velencében. „Hôte Victoria“ Bozenben és „Hôtel des Alpes“ Bellunóban

### Genua Olaszország

#### Hotel Royal (Aquila)

A vasuti indóház és a kikötő közvetlen közelében. Pompás fekvéssel. Kényelmes berendezésű szobák olcsó árakon.

Tulajdonosok:

#### Rodino fivérek.

### Genua. Olaszország.

#### Grand Hôtel Isotta

5-7 Rue du Rome 5-7.

Első rangú szálloda, kizárólag szállodának épült. Villamos világítás. Felhúzó gép. Telefon. A házban vasuti menetjegyiroda.

#### I. Borgarello és Charles Fils tulajdonosok.

talmában van gulyást rendelni, ki tele tölteti az üres üveget, sőt szivarral is megkínálja. És milyen sajtóságos a nép gondolkozása, volt alkalmunk tapasztalni, midőn a legutóbbi választáskor egy jelölt látogatta a községeket. K. helység választói előzőleg gyűlésre jöttek össze, hogy megállapítsák a fogadtatás rendjét. A község bírása indítványt tett, hogy taraczkövekkel fogadják a jelöltet. Két választó bandérium mellett nyilatkozott Egy szónok is választatott az üdvözlő beszéd tartására... Ekkor felemelkedik az egyik választó és komoly szavakban adja elő indítványát: Semmit sem határozhatunk, mert nem tudhatjuk előre, mennyit fogunk a jelöltől kapni. Így készül a tót legszebb polgári jogainak gyakorlására — a képviselőválasztásra!

### Amerikában legyilkolt magyar-tótok.

Amerikából, kábel útján vett szűkszavu táviratban jelezték már a lapok azt a vérfagyasztó gyilkosságot, melyet szeptember közepén követtek el Hazletonban, s a mely gyalázatos, semmitől sem indokolt öldöklésnek tizenkilenc, részben magyar és tót, részben osztrák lengyel áldozata fekszik közös sírjában, idegen hantok alatt, a hazleoni temetőben.

Most egész részletében előttünk áll a vérontás képe és az „Egyetértés” ottani levelezője a következőleg írja le a borzasztó esetet:

Hazletonban, e magyar és tótajku honfiktársainktól sűrűn benépesített pennsylvániai bányavároskában rémes öldöklés történt szeptember 15-én. A megye rendőrfőnöke, egy Martin nevű ember, 70 főre menő katonasággal, nem tudni virtuskodásból, hatalmi erejének biztosításából, vagy képzelt sérelméből kifolyólag-e, az országuton békésen, gyanútlanul haladó sztrájkoló bányamunkások közé lövetett, a kik közül 19 ott a helyszínén, négy a kórházban kiadta lelkét, több mint negyven pedig súlyos sebeketől elboritva, részben inkább a halálhoz, mint az élethez közel, fekszik a hazleoni és lati meri kórházban.

Az áldozatok mindnyájan idegen származásúak. Tizenkilenc közülök magyarországi, tótajku, 3 tiszta magyar s a többiek lengyelek, mindannyian a munkásosztályhoz tartozók, a kik védtelenül, fegyvertelenül kerültek a puskák elébe s irtalom nélkül lövették össze, mint barmok, vagy a közrendet veszélyeztető, felforgató lázadók, holott egynél sem találtak az utólagos vizsgálat alkalmával még csak egy kést sem.

A vérengzés színhelye Hazleton és a szomszédos Latimer közé eső országot vala. A két városkában dolgozó bányamunkások legnagyobb részben tót, magyar és lengyel származásúak, számuk meghaladja a háromezeret. Hónapok óta sztrájkolnak a szegény munkások, a kik elnyomóik igazságtalansága, lelketlensége miatt a tisztességes megélhetéshez formált legigénytelenebb követeléseiknek sem

tudtak érvényt szerezni. A bányatulajdonosok ridegen elzárkóztak munkásaik legesekélyebb kívánalmaitól, melylyel azok helyzetüket akarták javítani, nem indultak meg az inségen és nyomoron, sőt midőn látták, hogy volt munkásaik kívülről nyert segélylyel úgy a hogy fentartják magukat, az erőszakhoz és a hatalom segélyéhez fordultak, hogy ezek által szorítsák őket a valósággal baromi munka újból való felvételére. A gazdag bányatulajdonosok elfogatási parancsokat eszközöltek ki a kormányzónál mind azok ellen, a kik előttük a lázító színeben állottak, majd törvényt hozattak, mely sztrájkban álló vidékeken megtiltja a munkásoknak az összejövetelt, ügyeiknek közös gyűlésén és tanácskozásokon való higgadt megbeszélését. Ez volt az előidéző oka és főforrása a hazleoni vérfürdőnek is.

A sztrájkoló munkások, még e törvényről mit sem tudva, nyugodtan vonultak a megyei országuton a tervbe vett összejövetelre, midőn ennek nevezet véve a sheriff, 70 ember élén eléjük ment s a nyílt uton feltartóztatván őket, elolvasta az új törvényt. A munkások táborán erre csendes moraj zúgott végig, egyesek pedig sértő kifejezéseket is hallattak. Némelyek közülök békésen vis zafordultak, mások azonban meggyőzni iparkodtak a rendőrkapitányt, hogy az ő céljuk békés és csupán latimeri bányásztestvéreikkel óhajtanak találkozni. Mig ezek történtek, egy eldobott kő a kapitány vállát horzsolta. Ez elég ok volt arra, hogy a hatalmát fitogtatni akaró, durva lelkületű kapitány tüzet parancsoljon. Ő és hóhérhada másfél percig lövöldöztek a védtelen tömegre s mikor a füst elszórt, leirhatlan, irtózatoss látvány tárult a nézők szemé elé. Vérben fetregő halottak, kinlódó sebesültek, menekvő, szertefutó férfiak, nők s gyermekek. Mintegy százán maradtak részint halva, részint kisebb-nagyobb sebeketől elboritva, a gyalázatos orgyilkosság színhelyén. S mikor a minden emberességből kivetkőzött rendőrkapitány s hozzá méltó hada bevégezték a gyilkolást: a jól végzett munka nyugodt öntudatával ültek be a villamos kocsi s talán még áldomást is ittak utközben. A rémes gyilkosság híre a villám gyorsaságával terjedt szét az Egyesült-Államokban. Az angol lapok mélyen hallgatnak a dologról, legtöbbje említést is alig tesznek róla. A polgárok azonban mindenütt gyűléseket tartanak, melyeken a legkiméletlenebbül itélik el azt a hivatalos gyilkosságot, egyben a kormányzóságtól elégtételt s kielégítést követelnek.

A nép mindenütt roppant izgatottságban van s alig lehet előre kiszámítani a bekövetkező eshetőségeket. A főhóhér biztos őrizet alatt van, alnév alatt, mert ha bármely város polgársága tudná tartózkodási helyét, bajosan kerülne ki a legkegyetlenebb meglinceltetés.

A philadelphiai osztrák-magyar konzulátus s illetve annak ügyvivője dr. Theodorovics konzul erősen folytatja e gyilkosság ügyében a vizsgá-

latot s ama reményének adott előttünk kifejezést, hogy az osztrák-magyar külügyi kormány bizonyára egész erélylyel magáévá fogja tenni a vérengzés által sújtott és a törvény határát át nem lépett magyar állampolgárok, illetve családtagjaik ügyét, hogy legalább kellő kárpótlásban részesüljenek. Bizony, ez kívánatos és szükséges is volna.

### Magy. kir. államvasutak.

**Rajna-westfali-osztrák-magyar vasuti kötelék.** Díjtételek helyesítése. A fenti kötelék forgalomban érvényes II. rész 4. füzet című díjszabáshoz f. évi október hó 1-én életbe lépő II. pótlékban foglalt és a petroleum-naphta (nyers benzín) és b) földolajból nyert benzín szállítására való 29 kivételes díjszabás díjtételei az alábbi viszonylatokban következőképen módosulnak, u. m.:

Mező-Telegd-Düsseldorf-Bilk	5 54 M.
" " Derendorf	5 54 "
" " Grafenberg	5 55 "
" " Hafen	5 54 "
" " Liernfeld	5 54 "
" " Köln-Bonnthor	5 64 "
" " Ehrenfeld	5 73 "
" " Gereon	5 63 "
" " Nippes-NeuerB.5-63	" "
" " Süd	5 63 "
" " Rheinstation	5 63 "
Pozsony-Ujváros-Köln-Bonnthor	5 73 "
" " Ehrenfeld	5 71 "
" " Gereon	5 70 "
" " Nippes-NeuerB.5-71	" "
" " Süd	5 73 "
" " Rheinstation	5 73 "

100 kg.-kint.

**Keletnémet-magyar vasuti kötelék.** Jaegerndorf és Ziegenhals állomásra vonatkozó osztályú díjtételek érvényének meghosszabbítása) A f. é. augusztus hó 29-én kelt 119985/C II. sz. hirdetmény oda módosítottik, hogy a keletnémet-magyar köteléki díjszabás II. rész 1. füzetében és pótlékaiban Jaegerndorf és Ziegenhals állomásokra vonatkozó osztályú díjtételek nem f. é. szeptember, hanem október hó végével helyettesítve érvényben kívül.

**Német-osztrák-magyar-román személyforgalom Oderbergen át.** A magy. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesülés szerint egyrészt Budapest, Károlyváros és Zágráb állomások, másrészt Bréma és Magdeburg állomások, közti forgalomban Oderberg-Boroszló-Ruhland/Cottbus-Falkenberg-Zerbst illetve Magdeburgon át érvényes közvetlen menetjegyek f. évi október hó 1-től kezdve tetszés szerint Oderberg-Boroszló-Berlin-Stendalon át is érvényesek.

**Nyugot német-osztrák-magyar vasuti kötelék.** (Magyarországgal való forgalomban.)

Folyó évi október hó 1-vel a magy. kir. államvasutak néhány állomásáról a hanoveri és magdeburgi ker. igazgatóság (magdeburg-oschersleben-halberstadt-paderborni vonal és ezen vonaltól északra fekvő) állomásaira szállítandó liszt üzemanyagok és korpára mérsékelt díjtételek lépnek életbe, melyek az 1897. évi december hó végéig elszállítandó küldeményekre 2500 tonna minimális mennyiség beigazolása esetén vissztérítés útján nyerne alkalmazást. Ezen minimális mennyiségbe az Elbaátrakodási és a közvetlen köteléki forgalomban elszállított mennyiség is beszámítatik. A vonatkozó mérsékelt díjtételek a magy. kir. államvasutak C II/a. díjszabási ügyosztályában megteudhatók.

**Osztrák-magyar vasuti kötelék.** (Gabona díjszabások érvényben kívül helyezés.) F. évi október hó 31-vel a fenti kötelékben gabona hűvelések, őrlmények stb. szállítására 1893. évi szeptember hó 1-étől érvényes III. rész 2. füzet, továbbá az 1894. évi november hó 1-től érvényes III. rész 3. füzet, illetve III. rész 4. füzet a hozzátartozó pótlékokkal és függelékkel hatályon kívül helyeztetik. A fenti díjszabások helyébe lépő új kivételes gabona díjszabások életbeléptetésére vonatkozó hirdetmény később fog közzétetni.

(Folytatása az 5-dik oldalon.)

Nizza. Franciaország.

## Grand Hotel Milliet

Kényelmes fekvéssel és berendezéssel. A város központjában. Nagy társalgási helyiséggel. Villamos világítás. Felhuzógép. Elsőrangú ház.

Meyer W.,  
tulajdonos.

Nizza. Franciaország.

Nizza. Franciaország.

## Hotel de France.

Legszebb fekvéssel, a „Jardin public” átellenében, a tengerre való kilátással. Elismert kintő szálloda, kintő konyhával és kiszolgálással. 150 szoba és terem. Rendelkezések. Személy-felvonó gép.

Schwitzing Alajos,  
igazgató.

Nyáron az Ostendeben levő „Splendid Hotel” igazgatója.

Nizza. Franciaország.

Nizza. Franciaország.

Nizza. Franciaország.

## Hotel de la Grande Bretagne

A Jardin Public mellett. Gyönyörű fekvéssel a két kaszinó között. A központban, a tenger partján. Pompás kilátással, déli irányban. A hangverseny és sétány a ház előtt. Elsőrangú szálloda. Kényelmes, modern berendezéssel. Villamos világítás.

Nizza legszebb helye.

Rueck és Textor,  
tulajdonosok.

Nizza. Olaszország.

Nizza. Olaszország.

Nizza. Olaszország.

## Grand Hotel Terminus

A vasuti indóház átellenében. Egész éven át nyitva. Déli fekvéssel. Felhuzógép. A podgyász ingyen a házhoz szállítatik. Vasuti jegy és podgyászbárca beszerzéséről a házban gondoskodnak. Öt percczel indulás előtt elég idő a vasúthoz menni. Kintő étterem. Villamos világítás.

Idősb és ifjabb Emery,  
tulajdonosok.

Nizza. Olaszország.

Nizza. Olaszország.

Nizza. Olaszország.

## Ganz és társa

vasöntöde és gépgyár  
részvény társaság

Budapesten és Leobersdorfban.

Villamos készülékek, hengerkerék, turbinák stb.

**Oszták-magyar-bajor vasuti kötelék.** (Orosháza állomásnak f. évi október 15-től a II. rész 2. füzetben foglalt 1. kivételes díjszabásba való felvétele.) Folyó évi október hó 15-től díjszabási uton való rendezésig Orosháza állomás az 1895. évi október 1-től érvényes II. rész 2. füzetben élelmi szereknek gyorsárúkénti szállítására foglalt 1. kivételes díjszabás A, B és C csoportra nézve közvetlen díjtételekkel felvételik. A Csaba állomással való forgalomban érvényes közvetlen díjtételek az A, B és C csoportra egyaránt 0.35 márkára felemelve. Orosháza állomásra alkalmazhatnák.

**Német-oszták-magyar-román személyforgalom Bodenbachon át.** A magy. kir. állanvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint f. é. október hó 1-től a német-oszták-magyar-román személyforgalomban Bodenbachon át a berlini pályaudvarok közt a vasut részéről teljesítendő omnibuson való átszállításért 1.50 (felnőttért) illetve 0.75 (gyermekért) márkányi illeték: 1.—, illetve 0.50 márkára leszállítottatik.

**Felső szilézia-morva-oszták-szilézia közszénforgalom.** Folyó évi október hó 15-ével a felső szilézia-morva-oszták-sziléziai közszénforgalomban új kivételes díjszabás lép életbe, mely által az 1896. évi november hó 1-től fennálló hasonló kivételes díjszabás I. sz. pótlékkal együtt érvényben kívül helyeztetik. A mennyiben az új kivételes díjszabás által díjdrágulások idézhetnek elő, a jelenlegi díjtételek f. é. november hó 15-ig érvényben maradnak. Az új kivételes díjszabás f. é. október hó elején a kattowitzi porosz királyi vasutigazgatóságnál 65 márká fillérért kapható.

**A téli menetrend életbeléptetése a magy. kir. államvasutak vonalain.**

A magy. kir. államvasutak vonalain f. évi október 1-én a téli menetrend lép életbe, mely a jelenlegitől a következő lényegesebb eltéréseket és változásokat tartalmazza.

**A budapest-brucki vonalon** a jelenleg Budapest-Kelenföldről este 8 óra 28 perczkor Budapest-keleti p. u.-ba induló személyvonat forgalmon kívül helyeztetik. Ennek folytán a déli vasutnak Prágerhof felől este Budapest-Kelenföldre érkező személyvonatához a csatlakozást, a Bécs, illetve Bruck felől Budapest k. p. u.-ba este 9 óra 20 perczkor érkező személyvonat fogja közvetíteni.

Budaörs megállóhelyen az összes vonatok megállása megszüntetettik.

**A budapest-esztergomi és a budapest-császfürdő-kitérő-budai vonalon.** Az Esztergomból jelenleg reggel 8 óra 2 perczkor Budapest ny. p. u.-ra, és az Ó-Budáról d. e. 10 óra 4 perczkor Budapest-császfürdő-kitérőre induló személyvonatnak egyidejű megszüntetése mellett Esztergomból Budapest ny. p. u.-ig, illetve Ó-Budától Budacsászfürdő-kitérőig egy új személyvonat helyeztetik forgalomba, mely Esztergomból d. u. 2 óra 8 perczkor indul és Budapest ny. p. u.-ra d. u. 4 óra 46 perczkor érkezik. Pilis-Csaba tábor megállóhelyénél a vonatok megállása megszüntetettik.

**A pápa-csornai vonalon** a jelenleg Páparól reggel 3 óra 57 perczkor induló vegyesvonat az új menetrend szerint Páparól, a Szombathely felől érkező vonathoz való csatlakozással, reggel 5 óra 35 perczkor indítatik és Csornára reggel 7 óra 8 perczkor érkezik és ott minden irányban fog csatlakozást találni.

Továbbá a Csornáról jelenleg reggel 6 órakor induló vegyesvonat az új menetrend szerint Csornáról, minden irányban való csatlakozás közvetítése mellett, reggel 7 óra 50 perczkor fog indulni és Pápara d. e. 9 óra 25 perczkor fog érkezni.

Végül a jelenleg Páparól d. u. 1 óra 5 perczkor induló vegyesvonat helyett a Páparól d. u. 3 óra 10 perczkor induló és Csornára d. u. 5 óra 5 perczkor érkező vegyesvonat helyeztetik forgalomba, amely Páparól Szombathely felől, Csornán pedig Győr Szombathely és Pozsony-Ujváros felé fog csatlakozást közvetíteni.

Azonkívül még a pápai heti vásárok alkalmával, azaz minden pénteken egy új vegyes vonat fog közlekedni, mely Csornáról reggel 5 óra 41 perczkor indul és Pápara reggel 7 óra 15 perczkor érkezik.

**A székesfehérvár-kis-czelli és veszprém városi vonalakon** a jelenleg csütörtök, vasár- és ünnepnapokon Veszprém-városból este 6 óra 56 perczkor induló és Székesfehérvárra éjjel 10 óra 9 perczkor érkező személyszállító vonat megszüntetettik.

**A kis-czell-boba-csáktornyai vonalon** megszüntetettik Kis-Czell és Zala-Egerszeg között a Zala-Egerszegről reggel 6 óra 30 perczkor Kis-Czelle és onnan este 6 óra 10 perczkor Zala-Egerszegre induló személyvonat

**A budapest-marcheyi vonalon** a Budapest ny. p. u.-ból jelenleg éjjel 2 óra 35 perczkor Bécsbe induló keleti expresszvonat az új menetrend szerint éjjel 1 órakor indítatik.

A Budapest ny. p. u.-ból jelenleg este 9 óra 5 perczkor Érsekújvárra induló és onnét reggel 7 óra 5 perczkor Budapestre érkező személyszállító gyorsvonat forgalma az érsek-újvár-pozsonyi vonalrésze is kiterjesztetik.

E vonat Érsekújvárról éjjel 12 óra 53 perczkor indul és Pozsonyba éjjel 3 óra 29 perczkor érkezik; az ellenkező irányban pedig Pozsonyból éjjel 1 óra 7 perczkor indul és Érsekújvárra éjjel 3 óra 32 perczkor érkezik.

A Budapestre Pószony felé közlekedő gyorsvonatnál Palota-Ujpesten a leszállás is engedélyeztetik.

Ezen vonatoknak bevezetése folytán a Budapest és Bécs között mindkét irányban közlekedő éjjeli személyvonatoknál a szomszédos forgalmi menetjegyek használata az egész budapest-pozsonyi vonalrészén kizáratik; ellenben a távolsági forgalmi menetjegyekkel a Budapestre Bécs felé közlekedő ugyanezen vonatonál Budapest és Vác közötti vonalrészén a leszállás, a Bécsről Budapest felé közlekedőnél pedig Palota-Ujpest állomást kivéve, a felszállás nem lesz korlátozva.

A Párkány-Nánáról jelenleg reggel 6 óra 30 perczkor Budapestre induló személyvonat Helenba megállóhelyen feltételesen megállítatik

A Budapest ny. p. u.-ról jelenleg este 6 óra 30 perczkor a Nagy-Marosra induló személyvonat forgalma a nagy-maros-párkány-nánai vonalrészre is kiterjesztetik.

E vonat Nagy-Marosról este 8 óra 3 perczkor indul és Párkány-Nánára este 8 óra 49 perczkor érkezik.

A Nagy-Marosról jelenleg este 9 óra 12 perczkor induló személyvonat az új menetrend szerint Nagy-Marosról este 6 óra 52 perczkor fog indulni és Budapestre este 8 óra 20 perczkor fog érkezni.

Megszüntetettik: **Budapest-Marchegg, illetve Bécs között** a Budapest ny. p. u.-ból d. u. 5 óra 40 perczkor Bécsbe induló és az onnan Budapest ny. p. u.-ba éjjel 10 óra 50 perczkor érkező luxusvonat; **Budapest és Marchegg között** az ünnep és vasárnapokon közlekedő személyvonat.

**Budapest és Galantha között** a Budapest ny. p. u.-ból éjjel 10 óra 45 perczkor induló és az ide reggel 6 óra 55 perczkor Galantháról érkező személyvonat.

**Budapest és Érsekújvár között** a Budapest ny. p. u.-ról reggel 5 óra 40 perczkor induló és az ide éjjel 11 óra 20 perczkor Érsekújvárról érkező helyi személyvonat.

**Budapest és Párkány-Nána között** a Budapest ny. p. u.-ról d. u. 2 óra 20 perczkor induló helyi gyors és az este 7 óra 45 perczkor induló személyvonat, valamint a Budapest ny. p. u.-ba este 8 óra 5 perczkor Párkány-Nánáról érkező személyvonat.

**Budapest és Nagy-Maros között** a Nagy-Marosról reggel 6 óra 45 perczkor induló személyvonat továbbá a Budapest ny. p. u.-ról ünnep és vasárnapokon d. e. 8 óra 40 percz, d. u. 12 óra 55 perczkor és este 6 órakor induló, valamint a Budapest ny. p. u.-ba d. u. 12 óra 30 percz, d. u. 5 óra 30 perczkor és éjjel 12 óra 5 perczkor érkező helyi személyvonat.

**Budapest és Vác között** a Budapestre éjjel 11 óra 20 perczkor, valamint ünnep és vasárnapokon este 8 óra 5 perczkor induló és a Budapestre reggel 6 óra 20 perczkor, valamint ünnep és vasárnapokon éjjel 10 óra 30 perczkor érkező helyi személyvonat.

**Budapest és Palota-Ujpest között** a Budapest ny. p. u.-ról este 9 óra 25 perczkor valamint ünnep és vasárnapokon d. u. 5 órakor induló, továbbá a Palota-Ujpestről reggel 4 óra 40 perczkor és éjjel 10 óra 15 perczkor valamint ünnep és vasárnapokon d. u. 4 óra 45 perczkor Budapestre érkező helyi személyvonat.

A Budapest és Párkány-Nána közötti helyi gyorsvonatnak megszüntetése folytán a Budapest ny. p. u.-ról d. u. 1 óra 45 perczkor Bécsbe induló gyorsvonat Vác, Nagy-Maros és Párkány-Nána állomásokon a leszálló utasok által is használható.

**A galantha-zsolnai, pozsony-lipótvár és szered-nagyszombati vonalakon** megszüntetettik Galantha és Zsolna között a Galantháról éjjel 3 óra 26 perczkor induló és ide éjjel 2 óra 2 perczkor Zsolnáról érkező személyvonat.

Pozsony és Lipótvár között a Pozsonyból éjjel 1 óra 40 perczkor Lipótvárra induló és innét éjjel 3 óra 48 perczkor Pozsonyba érkező vegyesvonat, ellenben Galantha és Szered között mindkét irányban egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba. E vonat Szeredről éjjel 10 óra 47 perczkor indul és Galanthára éjjel 11 óra 15 perczkor érkezik, Galantháról pedig éjjel 3 óra 5 perczkor indul és Szeredre éjjel 3 óra 33 perczkor érkezik. Végül a jelenleg Nagyszombatból éjjel 1 órakor Szeredre közlekedő vonatnak egyidejű megszüntetése mellett egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba, mely Nagyszombatból éjjel 10 órakor fog indulni és Szeredre éjjel 10 óra 32 perczkor érkezik, s ott közvetlenül csatlakozik Galantha felé.

**A budapest-hatvan-ruttkai vonalon** a Gödöllőről jelenleg d. u. 5 óra 55 perczkor Budapest k. p. u.-ba érkező személyvonat már Hatvanból kiindulól fog közlekedni, ahonnan d. u. 3 óra 32 perczkor indul.

A jelenleg Budapest k. p. u.-ról d. u. 1 óra 30 perczkor Gödöllőre induló helyi személyvonat forgalmon kívül helyeztetik.

**A zólyom-z-brezói és zólyom-brezó-erdőköz-tiszolozai vonalakon.** A Zólyom-Brezóról jelenleg d. e. 9 óra 26 perczkor Tiszolozra induló vegyesvonat a Besztercebánya felől való csatlakozás fentartása mellett, Zólyom-Brezóról már d. e. 8 óra 10 perczkor fog indulni és Tiszolozra d. u. 12 óra 5 perczkor érkezik, minek folytán e vonat az utóbb nevezett állomáson a Feled felé d. u. 12 óra 50 perczkor induló vonathoz csatlakozást fog közvetíteni.

A jelenleg Tiszolozról d. e. 8 óra 50 perczkor Zólyom-Brezóra induló vegyesvonatnak egyidejű megszüntetése mellett egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba. E vonat Tiszolozról d. u. 1 órakor fog indulni és Zólyom-Brezóra d. u. 4 óra 45 perczkor fog érkezni, a hol csatlakozást talál Zólyom felé.

Az ünnep és vasárnapokon Zólyom-Brezóról este 9 óra 1 perczkor Besztercebányára induló tehervonatnál a személyszállítást megszüntetettik.

**A kis-terenne-kisujzállási vonalon** Kisujzállás és Szalok-Taskony között, a Kisujzállásról d. u. 5 óra 19 perczkor Szalok-Taskonyra induló és innen este 8 órakor Kisujzállásra visszatérő vegyesvonat megszüntetettik.

**A miskolcz-füleki vonalon.** A Fülekről jelenleg reggel 5 óra 53 perczkor Miskolczra induló személyvonat forgalma Füle és Bánréve között, a Fülekről d. e. 10 óra 7 perczkor Miskolczra induló személyvonat forgalma pedig Bánréve és Miskolcz között megszüntetettik, ellenben Fülektől Miskolczig egy új személyszállító vonat helyeztetik forgalomba.

Ezen új vonal Fülekről a Budapest és Zólyom felől való csatlakozás fentartásával, reggel 6 óra 20 perczkor fog indulni Feleden Tiszoloz felé és felől csatlakozást közvetít és Miskolczra d. e. 10 óra 45 perczkor érkező helyi személyvonat.

(Folytatása a 6-dik oldalon.)

Milano. Olaszország.  
**Grand Hôtel de Milan.**  
Vasuti menetjegyiroda a házban. A nemzetközi hálókocsi társaság ügynöksége. Személy felhuzógép. Villamos világítás. Gőzfűtés a házban. Árjegyzék minden szobában.  
**Spatz József** tulajdonos.

A Velenczében levő „Grand Hôtel” és a Livornóban levő „Grand Hôtel” társtulajdonosa.

Milano. Olaszország.  
**Hôtel du Lion.**  
A város központján a Dom-ra való kilátással, magyaroktól és németektől szívesen látogatott. Szobák ára 2 francról. Ellátás, fürdők a házban, női és olvasó terem. Figyelmes kiszolgálás. Omnibus a vasutnál. Villamos világítás. Német közlekedési nyelv.  
Gowaritzza Poruscki és Kucnia Ruskaja.

**Hôtel Victoria**  
40—42 Corso Vittorio Emanuele.  
(Uj szálloda.) Hasonló a Hôtel du Lionhoz. Személy felvonógép. Villamos világítás. Központi fűtés. Fürdő a házban. Ellátás. Cook-féle szelvények. Olcsó árak.  
**Fontana és Lacchini** tulajdonosok.

Milano Olaszország  
**Grand Hotel Continental.**  
A város központján, a Cathedralé és a Viktor Emenuel Galeria közelében. Személy felhuzógép. Vasuti jegyiroda. Olcsó árak.  
**Clerici T.** tulajdonos.

Milano. Olaszország.  
**Hôtel Terminus**  
A központi vasutnál. Szép kerttel. Központi fűtéssel. Fürdő a házban. Német kiszolgálás. Olcsó árak. Étterem, olvasóterem és egyéb kényelem.  
**Bellini F.** tulajdonos.

**Robes-Modes NAGY PAULA**  
Bécs,  
III. Salmgasse 13.  
**Lovagló-, vadász- és sport öltönyök.**  
**Magyar női ruhák.**

kezik, a hol a Munkács, illetve Kassa felé közlekedő gyorsvonatokhoz közvetlen csatlakozást.

**A bánréve-dobsinai vonalon** a Dobsináról jelenleg este 6 óra 35 perczkor Bánrévére induló személyszállító tehervonat az új menetrend szerint Dobsináról már d. u. 4 óra 40 perczkor indittatik és Bánrévére este 8 óra 30 perczkor érkezik s ott Miskolcz és Fülel felé induló vonatokhoz közvetlen csatlakozást talál.

**A feled-tiszolci vonalon** a jelenleg Feledről d. e. 11 óra 5 perczkor Tiszolczra induló személyvonat helyett egy új személyvonat helyeztetik forgalomba. E vonat Feledről Miskolcz és Fülel felé csatlakozással, d. u. 12 óra 25 perczkor indittatik és Tiszolczra d. u. 3 óra 26 perczkor érkezik s ott Z.-Brezó felé fog csatlakozást nyerni.

Továbbá a Tiszolczról jelenleg reggel 4 óra 20 perczkor induló vegyesvonat az új menetrend szerint reggel 5 óra 40 perczkor fog indulni és Feledre reggel 8 óra 10 perczkor fog érkezni, a hol közvetlen csatlakozást nyer Miskolcz és Fülel felé.

Végül a Rima-Szombatból jelenleg d. e. 10 óra 22 perczkor Feledre induló személyszállító tehervonatnak egyidejű megszüntetése mellett, Rima-Szombatból d. u. 4 óra 55 perczkor érkező s ott Fülel felé csatlakozást közvetítő személyszállító tehervonat rendszeresített.

**A bánréve-ózdai vonalon** az Ozdról jelenleg d. e. 11 óra 22 perczkor Bánrévére érkező és onnét d. e. 11 óra 50 perczkor Ozdra induló vegyesvonatnak egyidejű megszüntetése mellett mindkét irányban Miskolcz és Fülel felé, illetve felől való csatlakozásban egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba. E vonat Ozdról reggel 6 óra 25 perczkor fog indulni és Bánrévére reggel 7 óra 26 perczkor érkezik; az ellenkező irányban pedig Bánrévéről d. u. 5 óra 13 perczkor indul és Ozdra este 6 óra 16 perczkor érkezik.

**A budapest-kolozsvár-predeáli vonalon** a Budapest k. p. u.-ról d. u. 1 óra 55 perczkor Aradon át Predeára induló, illetve onnét Budapestre d. u. 1 óra 10 perczkor érkező gyorsvonat a tövis-predeáli vonalon megszüntetettik; e gyorsvonatok forgalma tehát csakis a budapest-arad-tövisi vonalon tartatik fenn.

Megszüntetettnek továbbá Brassó és Predeál között a csütörtökön, ünnep és vasárnapokon, valamint a görögkeleti ünnepnapokon közlekedő személyvonatok is.

**A karczag-tisza-füredi vonalon** Tisza-Füredről-Tisza-Szőllősig egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba. E vonat Tisza-Füredről Tisza-Szőllősig egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba. E vonat Tisza-Füredről, Füzes-Abony és Debreczen felől csatlakozással, este 8 óra 27 perczkor fog érkezni.

**A nagy-várad-vaskohi vonalon** a Vaskohról jelenleg éjjel 2 óra 55 perczkor induló személyvonat az új menetrend szerint reggel 4 óra 30 perczkor fog indulni és Nagy-Váradra d. e. 10 óra 12 perczkor fog érkezni.

**A szombatság-rogoz-dobresti vonalon** Nagy-Várad és Vaskoh felé, illetve felől való csatlakozással mindkét irányban egy-egy tehervonat személyszállításra rendeztetik be. E vonat Dobrestből d. u. 4 óra 22 perczkor indul és Szombatság-Rogozza d. u. 4 óra 56 perczkor érkezik; az ellenkező irányban pedig Szombatság-Rogozsról este 6 óra 8 perczkor indul és Dobrestre este 6 óra 44 perczkor érkezik.

**A brassó-zernesti vonalon** forgalmon kívül helyeztetik a Zernestről este 8 óra 31 perczkor Brassóba érkező és innen este 9 óra 15 perczkor Zernestre induló vegyesvonat.

**A budapest-szolnok-arad-tövisi vonalon** Arad és Mária-Radna között az Aradról naponta este 6 óra 40 perczkor, meg ünnep és vasárnapokon reggel 6 óra 55 perczkor valamint az utóbb nevezett napokon a Mária-Radnáról este 8 óra 3 perczkor induló személyszállító vonatok forgalmon kívül helyeztetnek. Ez utóbbi két vonatnak megszüntetése folytán az Aradról reggel 6 óra 30 perczkor Tövis felé induló és az Aradra este 8 óra 55 perczkor Tövis felől érkező személyvonatoknál a szomszédos forgalmi és a me-

nettérti jegyek használatának korlátozása megszűnik.

**A budapest-orsova-verclorovai vonalon** a Verciorováról jelenleg d. u. 3 óra 40 perczkor Budapestre induló keleti expresszvonat az új menetrend szerint d. u. 2 óra 45 perczkor fog indulni és Budapest ny. p. u.-ba éjjel 12 óra 30 perczkor fog érkezni.

A Kecskemétről jelenleg 5 órakor Budapestre induló személyvonat forgalmon kívül helyeztetik.

**A czepléd-szolnoki vonalon** egy tehervonat személyszállításra rendeztetik be. E vonat Czeplédről éjjel 10 óra 30 perczkor fog indulni és Szolnokra éjjel 12 óra 2 perczkor fog érkezni.

**A kecskemét-tisza-ughi-révi vonalon** a Kecskemétről jelenleg éjjel 3 óra 5 perczkor és d. u. 4 óra 45 perczkor Tiszaughi révre induló, valamint az onnét Kecskemétre 9 óra 50 perczkor érkező vegyesvonatnak egyidejű megszüntetése mellett Kecskemétről Budapest felől való csatlakozással d. e. 10 óra 20 perczkor, illetve este 7 óra 50 perczkor induló és Tisza-ughi révre d. u. 12 óra 3 perczkor, illetve este 9 óra 33 perczkor érkező vegyesvonatok helyeztetnek forgalomba. Az ellenkező irányban pedig, a Tiszaughi révről d. u. 1 óra 40 perczkor induló és Kecskemétre, Budapest felé a személyvonathoz, Szeged felé pedig a gyorsvonathoz csatlakozólag d. u. 3 óra 18 perczkor érkező vegyesvonat rendszeresítettik.

**A temesvár-buziási vonalon** a Buziásról jelenleg d. u. 12 óra 56 perczkor Temesvárra érkező és az innét d. u. 2 óra 40 perczkor Buziásra induló személyvonatok megszüntetettnek.

**A budapest-zimony-belgrádi vonalon** a Belgrádból jelenleg este 7 óra 48 perczkor Budapest k. p. u.-ba induló keleti expresszvonat az új menetrend szerint Belgrádból este 6 óra 25 perczkor fog indulni és Budapest k. p. u.-ba éjjel 12 óra 30 perczkor fog érkezni.

A Budapest k. p. u.-ról jelenleg este 10 óra 20 perczkor Szabadkára induló személyvonatnak, továbbá a Szabadkáról reggel 5 óra 35 perczkor Belgrádba, valamint a Belgrádból d. u. 2 óra 25 perczkor Budapestre induló vegyesvonatoknak egyidejű megszüntetése mellett, a szerb államvasut új vonataival csatlakozásban mindkét irányban egy-egy új személyvonat helyeztetik forgalomba. E vonat Budapest k. p. u.-ról este 9 óra 35 perczkor indul és Belgrádba d. e. 10 óra 5 perczkor érkezik; az ellenkező irányban pedig Belgrádból d. u. 4 óra 35 perczkor indul és Budapest k. p. u.-ba úgy mint jelenleg a vegyes vonat, reggel 7 óra 5 perczkor érkezik.

**A hegyes-feketehegy-palánkai vonalon** a Hegyes-Feketehegyről jelenleg reggel 5 óra 27 perczkor Palánkára és onnét d. u. 12 óra 15 perczkor Hegyes-Feketehegyre visszaérkező vegyesvonatok forgalma megszüntetettik.

**A budapest-flumei vonalon** megszüntetettik az ünnep- és vasárnapokon Fiuméből d. u. 1 óra 45 perczkor Delnicére induló és innen este 9 óra 35 perczkor Fiuméba visszaérkező helyi vonat.

Károlyvárostól Cameral-Moravicáig egy tehervonat személyszállításra rendeztetik be. E vonat Károlyvárosról reggel 5 óra 25 perczkor indul és C.-Moravicára d. e. 11 óra 26 perczkor érkezik.

**Az új-dombóvár-bosna bródi és szabadka-dáljai vonalakon** megszüntetettnek Szabadka-Dálja-B. Bród között közlekedő gyorsvonatok

A jelenleg csak Pécs és Eszék, illetve Bród és B. Bród között közlekedő, Pécssett a Budapest felé, illetve felől közlekedő gyorsvonatokhoz csatlakozó éjjeli személyvonatok forgalma az eszék-bródi vonalra is kiterjesztetik. Ezen új vonat Eszékéről éjjel 11 óra 20 perczkor fog indulni és Bródba reggel 3 óra 25 perczkor fog érkezni, az ellenvonat pedig Bródból éjjel 12 óra 1 perczkor indittatik és Eszékre reggel 5 óra 1 perczkor fog érkezni. Ezen vonatok bevezetése folytán a jelenleg csak Szabadka és Zombor között közlekedő esti személyvonat forgalma Dáljájig terjesztetik ki, a hova éjjel 11 óra 12 perczkor fog érkezni, a jelenleg Zomborból reggel 4 óra 46 perczkor Szabadkára

induló személyvonatnak egyidejű megszüntetése mellett pedig a Dáljáról reggel 4 órakor induló és Szabadkára d. e. 8 óra 43 perczkor érkező új személyvonat helyeztetik forgalomba.

Végül a Bosna-Bródból jelenleg reggel 3 óra 30 perczkor induló személyvonat csak Bródból kiindulólag fog Uj-Dombóvárig közlekedni.

**A pleternicza-pozsegai vonalon** a Pozsegáról jelenleg d. u. 5 óra 10 perczkor Pleterniczára és innét este 7 óra 10 perczkor Pozsegára visszaérkező személyszállító tehervonat forgalmon kívül helyeztetik.

**A borsovo-vukovai vonalon** forgalomba helyeztetik a Borováról éjjel 1 óra 10 perczkor és éjjel 2 óra 10 perczkor induló, valamint az oda éjjel 12 óra 10 perczkor és éjjel 2 óra 40 perczkor Vukováról érkező vegyesvonat.

A Borováról jelenleg reggel 5 óra 50 perczkor induló vegyesvonat helyett pedig egy reggel 5 óra 16 perczkor induló új vonat fog közlekedni.

**A ruma-vrđniki vonalon** mindkét irányban egy új vegyesvonat helyeztetik forgalomba. E vonat Rumáról d. e. 9 óra 18 perczkor indul és Vrdnikre d. e. 10 óra 16 perczkor érkezik; az ellenkező irányban pedig Vrdnikről d. u. 4 óra 58 perczkor indittatik és Rumára d. u. 5 óra 48 perczkor érkezik.

A jelenlegi menetrendből az új menetrendbe való átmenetre nézve az utazó közönség a következőkre figyelmeztetik:

**A budapest-marcheggi és budapest-ganathaszoinal vonalakon** a jelenleg Budapest ny. p. u.-ból éjjel 10 óra 45 perczkor Zsolnára és a Zsolnáról este 8 óra 41 perczkor Budapest ny. p. u.-felé induló személyvonat Budapestről, illetve Zsolnáról szeptember 30-án már nem indittatik.

A jelenleg Budapest ny. p. u.-ról éjjel 11 óra 20 perczkor Vácra induló személyvonat szeptember 30-án már nem fog közlekedni. Szeredről az új menetrend szerint éjjel 10 óra 47 perczkor Galanahára induló vegyesvonat már szeptember 30-án fog bevezettetni.

**A szered-nagyszombati vonalon** a Nagyszombathól az új menetrend szerint éjjel 10 órakor Szeredre induló vegyesvonat már szeptember 30-án bevezettetik.

**A budapest-arad-tövisi-predeáli vonalon** a Budapest k. p. u.-ról szeptember 30-án d. u. 1 óra 55 perczkor induló gyorsvonat már csak Tövisig fog közlekedni, s a predeál-arad-budapesti irányban közlekedő gyorsvonat a szept. 30-ka és október 1-je közötti éjjelen Predeál és Tövis között már nem fog forgalomba helyeztetni, hanem október 1-én reggel csak Tövisről fog indittatik.

**A budapest-belgrádi vonalon** a Budapest k. p. u.-ról éjjel 10 óra 40 perczkor Belgrád felé induló személyvonat az átmeneti éjjelen már nem fog közlekedni, ellenben az új menetrend szerint este 9 óra 35 perczkor Belgrádba induló személyvonat Budapest k. p. u.-ról már szeptember 30-án indittatik.

**Az új-dombóvár-bosna-bródi vonalon** a jelenleg Pécsről éjjel 10 óra 40 perczkor Eszékre érkező személyvonat szeptember 30-áról október 1-re hajló éjjelen már B.-Bródig fog közlekedni.

Az új menetrendre vonatkozó részletes adatok egy a menetrendhirdetményből, valamint a személypénztárak, menetjegyirodák és egyéb elárúsító helyeken 30 filléért kapható menetrend-könyvecskéből vehetők ki.

Budapest, 1897. szeptember hó.

Az igazgatóság.

## Császárfürdő

Budapestben.

Első rangu kénes hévívíz gyógyfürdő, páratlan gőzfürdővel, legmodernebb iszapfürdőkkel, pompás ásványvíz uszodákkal, kő- és kádfürdőkkel, 200 kényelmes lakszobával. A legszolidabb kezelés. Prospectus kívánatra ingyen és bérmentve.

Éghajlati gyógyhely  
és tengeri fürdő

**Abbazia.**

Bővebb értesítéseket ingyen küld a  
gyógyintézetek igazgatósága.

Görbersdorf-Siléziában

Dr. Brehmer Herrmann

világhírű belkő gyógyintézet  
tüdőbetegek részére.

A tüdővész mai mérvadó kezelésének alapítója.

Orvosi igazgató:

Dr. med. Kobert Rudolf tanár

Leírásokat ingyen küld a kezelőség.

Gyermek-

sanatorium.

ABBAZIÁBAN.

Dr. Szegő Kálmán.

Igazgató orvos.

Felvétel egész éven át kísérel  
vagy anélkül.

A tanulóifjúság legjobb üdülőhelye.

Gyönyörű fekvés közvetlen a tengerparton  
6000 Méter kiterjedésű kertekkel. Állandó  
orvosi felügyelet. Kívánatra prospectus.

Budapesti Takarékpénztár

és

Országos Zálogkölcson

Részvénytársaság.

Helyiségei:

Budapest, VI., Andrássy ut 5.

Részvénytöke:

10,000,000 korona.



Villamos világítási és erőátvitel gyár.

Österreichische Schuckert-Werke

BÉCS,

IX. Severingasse 9.

Villamvilágítási telepek berendezése izzó és ivilámpákkal bármily terjedelemben és eljes jótállással.

Izzólámpák, saját gyártmány (Lane Fox szabadalma) minden feszésben és világítási erővel, bármily kerítésekhez illő, igen előnyös gyakorlati becsü és tartós.

Tömeges gyártása és kivitele minden szükségleti cikknek a villamos világítás-hoz u. m. kerítések, kifogók, önbiztosító mérő és szabályozó készülékek.

Az elkészített telepek jegyzéke rendelkezésre áll.

Prospectusok és költségvetések ingyen.

Tévedések kikerülése végett kérjen  
csakis

**Ferencz József**

keserűvizet,

mely 20 év óta a legjobbnak el van  
ismerve és mindenütt kapható.

Az igazgatóság Budapestben.

# Fiumei cacao és csokoládé gyár részvénytársaság.

Legjobb az:

Az elefánt védjeggyel  
**Elefánt cacao.** **Elefánt csokoládé.** **Elefánt cacao.** **Elefánt csokoládé.**

RIVA a Garda-tó partján Dél-Tirolban. <b>Grand Hotel Imperial zur Sonne</b> (Sole d' Oro). Első rangú szálloda, villamos világítással. A házban meleg és hideg fürdőkkel. Bérkocsikkal. — A nagy szálloda egyik oldala közvetlen a Garda-tó partján fekszik és gyönyörű kilátással bír. Tulajdonosok: <b>Traffellini és Rick.</b>	ARCO Dél-Tirol <b>Hotel und Pension Olivenheim.</b> Arco legszebb, naps helyén a Gardától való kilátással. Por és szélmentes fekvéssel. Kitűnő konyha. Saját termései borok. Villamos világítás. Fürdők és kocsik a házban.
---	---

## GRIES-BOZEN mellett.

— Dél Tirol-ban. —

Éghajlati gyógyhely. Elsőrangú orvosoktól ajánlatik kellemes előnyös fekvésénél fogva. Pormentes és egyenletes levegője a tartózkodást igen kellemessé teszi. Az idény 9 hónapig tart.

1. Szeptembertől—novemberig szőlőkura.
2. Decembertől—februárig legenyhébb éghajlati hely osztrák földön.
3. Márcziustól—májusig kellemes tavaszi tartózkodás. Felvilágosítással szívesen szolgál

**a gyógybizottság.**

## BRÜNNER TESTVÉREK

petroleum-lámpa gyárosok

ajánlják kitűnő készítményeiket; u. m.

**lámpákat, csillárokat**

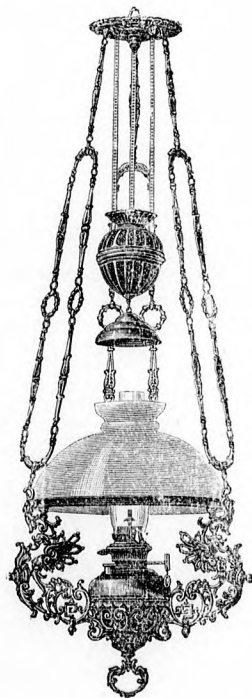
és

**állványokat,**

valamint legújabb és elismert kitűnőségű

**égő rendszereket**

legolcsóbb \* \*  
 \* \* gyári áron.



GYÁRI RAKTÁR:

a „Theater an der Wien“ melletti újonnan megnyitott diszépületben:

**BÉCS,**

VI. Magdalenstrasse 10/a.

RAKTÁRAK:

**BUDAPESTEN,** Koronaherczeg-utca 3.

**PRÁGA,** Graben 17.

## Bisenius Károly Ferencz

STUWER A. cs. és kir. udv. műtüziművész társa

csak I., Singerstrasse II. szám alatt

Telefon 4929. **BÉCS.** Mezzanin.

A legrégebb és leghíresebb vállalat e szakmában. Hasonnevetű czegekkel való eltévesztés czéljából tessék a címre jól ügyelni.

### Kivilágítások és diszítések

izléses kivitele valamint

**műtüzijátékok a vidéken is.**

Raktáron vannak a következő czikkek: Mindennemű fáklyák, zászlók, lámpionok, transparentek, girlandok, színházi diszítések, szakállak, parokák, farsangi czikkek, pénzbeli kitüntetések, tréfás léggömbök, melyeket bárki a szabadon fölbocsáthat.

Árjegyzékek ingyen.



## KODYM ANTAL

kardgyártó,

Bécs, Neubaugasse 51. sz.

Készít mindennemű vágó és szuró fegyvert, vivőszereket, stb. Mágneskardok különleges gyára.

Elfogad egyuttal mindennemű javításokat, u. m. aranyozást, ezüstözést, nickellirozást és oxidirozást olcsó áron, jól és gyorsan elkészítve.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

Salo a Gardató partján.

Olaszország.

Téli gyógyhely

## Hôtel Salo és Pension

Üdülőknek igen ajánlatos. Nagy kert a tó partján. Szélmentes fekvés. Pormentes tiszta levegő. Meleg éghajlat. Kényelmes szobák. Kitűnő konyha. Német orvosok. Villamos világítás. Utazási jegyek kiadása a vasut minden állomása részére. Gőzhajó állomás.

Triaca és Guastalla tulajdonosok.

Hôtel és Pension

## GARDONE-RIVIERA.

Gardone-Riviera-ban, a Garda-tó partján, Olaszországban.

**Téli gyógyhely.**

Idény: szeptember hó 15-től — május hó 15-ig.

Pompás fekvéssel. Kelet-Éjszak és nyugot felől teljesen szélmentes. Tiszta pormentes levegő. Egyenletes, igen enyhe, gyenge nedvességű éghajlat. Örökzöld növényzet. A legszebb séták sorozata. Kirándulások kocsival és laddikkal.

A szálloda a legnagyobb kényelmet nyújtja olcsó áron. Pompás étterem, teke asztal, olvasó és társalgó terem, játék szoba két üvegcsarnok. Fedett sétány központi fűtés, villamos világítás, forrásvizezeték, kerti és parktelepek. Lawn-tennis.

Utazási összeköttetések; Naponta kétszer gőzhajó Rivába és Desenzanóba. Innen vasúton Mailandba (Gotthard) és Veronába (Brenner). Újabb vasúti összeköttetés Mori-Riva.

Mémet orvosok: Dr. Koeniger egészségügyi tanácsos (nyáron Lippspringe), dr. Krez (nyáron Reichenhall).

A szálloda igen alkalmas őszi tartózkodásra is, miután az egyenletes éghajlat október végeig lehetővé teszi a tengeri fürdözést és a vidék november végéig nyári jellegét megtartja, mely a turistáknak leghálásabb alkalmat nyújtja a vidék megtekintésére.

Lüzelschwab Ch.

Van szerencsénk ajánlani **szavatolt tisztaságu**

**A legmagasabb díjakkal kitüntetett**

# Thomasfoszfátlisztet

**szavatolt 15-20% citrátban oldható foszforsavtartalommal és 85-100% porfinomsággal.**

Felülmulhatlan, minden talajra alkalmas trágyaszor, különösen sovány talajok javítására, kitűnő hatása az összes gabuaneműek, kapás és olajnövények, lóhere és luczerna, szőlő, komló és kerti veteményekre, kiváltképen a rétekre.

**Legjobb, leghatásosabb és legolcsóbb foszforsavtrágya;** tekintettel hatásának tartósságára, felülmúlja az összes szuperfoszfátokat.

A citrátban oldható foszforsav-tartalomért **szavatosságot** vállalunk, netaláni hiányt megtérítünk.

Árajánlatokkal, szakmunkákkal és egyéb felvilágosításokkal szívesen szolgál

**a csehországi Thomasművek prágai foszfátliszt eladási-irodájának vezérképviselősege**

a magyar korona orsz. területén **KALMÁR VILMOS** Budapest, Erzsébetkörut 34. sz.

ARCO DÉL-TIROL

## PENSION QUISISANA.

A sétány mellett. Pompás kilátással. Minden szoba erkéllyel van ellátva és déli irányban fekszik.

Társalgó terem, fürdő szoba, villamos világítás, szóval minden kényelem.

**SAUER S.,**  
a Wörishofenben levő híres bécsi pension volt tulajdonosa.

Confiseur

## Kugler Ferencz

czukrász,

Bécs, I., Rothenurmstrasse 22.

Finom sütemények. Hűsítő italok. Kávé, csokoládé. Teljes buffet. Alkalmi megrendelések. Estélyek, ünnepélyek stb. teljes kiszolgálása.

Különlegességek: „Kugler-sütemények“ és „Kugler-czukorkák“.

# RÖSER JÁNOS nyilvános tan- és nevelő-intézete

BUDAPESTEN.

Ezen intézet alapított 1853. Fennáll tehát 43 év óta. Tanulói száma 13781.

Felső kereskedelmi iskola 14-18 éves ifjak részére, teljesen egyenrangú a keresk. akadémiákkal **Bizonyítványai államérvényesek.** Érettségi bizonyítványai az **egyéves katonai szolgálatra** jogosítanak.

Polgári iskola 10-14 éves ifjak részére, teljesen egyenrangú az állami és községi iskolákkal. **Bizonyítványai államérvényesek.**

Nevelő internátus belkölő növendékek részére. Ezen internátus a szülői házat helyettesíti.

Értesítőt küld:

**RÖSER JÁNOS, igazgató**  
Budapest, VI. ker., Aradi-utca 10.

## Budweisi sörcsarnok

(Budweiser Bierhalle),  
**Bécs, XIV., Schönbrunnerstrasse 68.**  
— (Ezelőtt Rustler Adolf). —

A budweisi részvény-sörfőző sörkimérése. Kitűnő ételek és italok, olcsó árakon. Kényelmes éttermek és külön helyiségek. veranda és kert. Egyleteknek alkalmas külön szobák.

Tulajdonos **ORTNER LORENZ.**

## Betegek! Biztos segély!

Aki gyorsan meg akar gyógyulni, ne vegyen többé gyógyszert, hanem természeti gyógykezelés alá vesse magát, ez az egyetlen helyes betegkezelés.

**Bilz** természeti gyógyintézete (Schloß Lösnitz) Dresden-Radebeul

évenként százakra menő mindennemű beteget kezel a legjobb sikerrel. Van két intézeti orvosa és 100 gyógyvendégre való helye. Prospektust bárki ingyen kaphat.

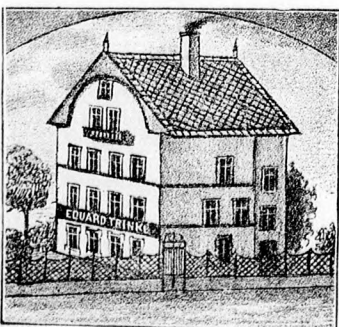
**BILZ „Das neue Naturheilverfahren.“** Világhírű egészségügyi könyv, ezekre menő reménytelen beteget megmentett. Minden betegséghez teljes gyógyeloirást ad, tanítást nyújt a Kneipp gyógy-módban, massage-ban, gyógytornaszatban, a betegápolkozása rendszerében és a betegségek elleni óvószerek alkalmazásában stb. Néhány év alatt 250.000 család megvette e könyvet, ez a legjobb jele a kitűnőségnek. 1800 oldal, 350 kép, ára kötve 9 márká. Egyes füzet ára 50 Pfennig. Kapható minden könyvkereskedésben és **Bilz kiadásában Dresden-Radebeulban és Lipsében.**

# TRINKLEDE

butor és lakberendezéseket, továbbá diszitési tárgyakat előállító vállalata

Bécs, XIX. Cottage, Gymnasiumstrasse 71. Fiókküzet: Bécs, I. B. Opernring 17. és Sopron, Széchenyitér 17.

Teljes kelengyék. Teljes szálloda-berendezések.



Elfogad asztalos és kárpitos munkákat, lakószobák teljes berendezését, cím szoba festészeti munkákat a legdiszesebb kivitelől a legegyszerűbbig jutányos árakon teljesít bármely módozatban. Ugyszintemindennemű ágyterítőt és paplan készítő valamint diszitési munkákat.

Teljes berendezési mintaszobák megtekinthetők. Minden javítás gyorsan és a legjutányosabb áron számíttatik. Amlírott bátorodik a nagyérdemű közönség figyelmét már 1858. év óta fennálló cégének megbízhatóságára és szoliditására felhívni.

Kiváló tisztelettel

Trinkl Ede.

Teljesen berendezett mintaszoba a bécsi főüzletben látható.



## Schreiber J. és unokaöcscsei üvegyárosok.

Bécs, IX., Liechtensteinstrasse 22, 24. szám.

Prága,

Heuwagplatz 27. szám.

Budapest,

váci-utca 18. szám.

Dús választék mindennemű **használati és diszes üvegekészletekben, világítási cikkekben, háztartások, vendéglők, fürdők, szállodák részére.**

Arjegyzékek kívánatra ingyen.



## GROSS S. Tokaj-hegyaljai borkereskedése és bormérése

Bécs, II., Praterstrasse 13

Valódi hegyaljai borok Tolcsváról (Tokaj mellett) különféle évekről. Nagyban és kicsinyben, palackokban és poharakban. Árjegyzék ingyen és bérmentve.

**Bécsi magyar czég.** Telefon 7931. **Bécsi magyar czég.**

**FISCHER JAKAB**  
üzleti könyvek, másoló könyvek gyára és vonalzó intézete.

Bécs, II. kerület, Obere Donaustrasse 85 (a Stefaniebrücke mellett).

**Üzleti és másoló könyvek, vonalzott papírok és irodai cikkek nagy raktára.**  
Különlegessége: A LAPOSAN FEKVŐ ÜZLETI KÖNYVEK WORKMANN féle SZABADALMAZOTT CZÉRNAKÖTÉSSSEL.

**MAGYAR CZÉG.** Cotillonjelvény ujdonságok, Bigothones, női ajándékok, tréfás bazar tárgyak.

**Bisenius József** **A legnagyobb különleges üzlet**  
farsangi cikkekben, lampionokban, mú tűzijátékokban és diszitési tárgyakban.

**Bécsben csakis: I., Elisabethstrasse I. sz.** Árjegyzéket ingyen és bérmentve.

József főherczeg ő Fensége udvari szállítója.  
→ Arany érdemkereszt tulajdonosa. ←

**GIGANTE A. ékszerész**  
FIUME Piazza el Duomo.  
„MORETTI” különlegességek készítése.

Kitüntette: Brüsszel, Triest, Budapest, Páris, Szekesfehervár.  
Raktarak Abbaziában: Kardos József és Baumgartner J. uraknál.

**ROYKÓ VIKTOR**  
tiszaújlaki gyógyszerész  
fehér, barna és fekete rég ismert  
**KÖZKEDVELT MAGYAR BAJUSZPEDRÓJE.**

Nagy doboz 35, kicsiny 20 kr.

Magában foglalja egy jó bajuszpedrőnek minden tulajdonait. — A bajuszt növeszti, ápolja, nem töri, jól összetartja, puhává és hajlékonyává teszi.

Valódi csak akkor, ha minden doboz (skatulya) feneke az itt látható védjeggyel, fedele pedig kívül piros, belül kék színben teljes névaláírással „Roykó Viktor” van ellátva.

Postán legkevesebb két doboz rendelhető. Szállítólevél és csomagolásért külön 10 kr. számítatik.

Viszonteladók illő % -ban és 20 nagy, vagy 35 kis doboz vételénél már bérmentes megküldésben részesülnek.

Vezérképvelet Ausztria és mellékterületei részére:  
„Alte k. k. Feldapotheke” Bécs, I. Stefansplatz 8.

Magyar-horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság Fiumében.

**Fiumén keresztül**  
a legrövidebb és legbiztosabb a szigetek között

**Dalmáciaiába.** Gyors menetek:

(a legnagyobb kényelemmel és villamos világitással ellátott gőzhajók) vezető utirány

Szombat és vasárnap közti éjjel 1 óraker, gyorsgőzös Cattaro-ig. Minden kedden Spalato-Metkovic-ig. — Minden pénteken Lussinpiccolo-Zara- és Spalato-ig. — Minden szerdán postagőzös a szigetekre Cattaroig.

**Menetrendek**  
a Waldheim-féle Conducteur 593—604. sz. vannak.

**ŐS BUDAVÁRA**  
a székesfőváros legnagyobb és legelőkelőbb mulatóhelye.

Idénytartam május 1-től szept. 30-ig.  
Idényjegyek ünnepélyek alkalmával is érvényesek 10 forint.  
Családtagok, katonatisztek, hivatalnokok és nagyobb klubok részére 8 forint.

Három nagy nyílt színpad. Naponta nagy symphonikus és népies hangversenyek. Magyar és nemzetközi karénekesek, magánénekesek, táncosok és elsőrendű művészek. Nagyszerű ünnepélyek. Esős időben ingyen-előadások a színházakban, valamint a vendéglők és kávéházak termeiben.

Jegykiadás naponta a budapesti bankgyűlés utjánál, váltóüzletében Budapest, V., Fürdő-utca 1. és az igazgatósági épületben Ős Budavárban.

**Lutz Ignác**  
zeneműgyáros cs. kir. esküdt becselő  
**Bécs, I., Rothenthurmstrasse 29.**

Ajánlja készítményeit fuvó- és vonó-hangszerekben, száj- és kézi harmonikákban, külföldi hurokban, dobokban, tschinellák és tamburinokban egyaránt zeneművekben. Különösen ajánlja hegedűit, melyeknek hangja, tartóssága a legelsőbb hegedűt felülmúlja.

Az összes megrendelések pontosan és szelven postán azonnal mellett eszközöltetnek, javítások elvállaltatnak és pontosan és lekiismeretesen eszközöltetnek.

**Képes árjegyzékek ingyen.**  
Minden eladott zenehangszerért kezessék nyújtatik.

**SZABADALMAZOTT**  
**Zongora - hárfa.**  
Feltűnést keltő ujdonság melyen minden zongora játszó játszhatik. Hatásos hangzású és felismerhetetlenül azonos a hárfa játékkal.

**SZABADALMAZOTT**  
**Zongora-czitera.**  
Ugyanazon hanggal bir, mint a czitera és minden zongora játszó által kezelhető.

**Első cs. kir. Duna-gőzhajózási társaság.**

Az I. cs. és kir. szab. Duna gőzhajózási társaság közli, hogy a részes vasuti igazgatóságokkal egyetemben Bécs és Budapest közt 14 napi érvényességgel bíró mérsékelt csoportosított menettérít jegyeket ad ki. Ezen jegyek Bécsből Budapestre a naponként közlekedő szalon-gőzös, Budapestről Bécsbe (államvasuti vagy éjszakai vasuti pályaudvar) a m. kir. államvasutak vonatainak használatára jogosítanak.

**Menet-árak:** Bécsből Budapestre, Budapestről Bécsbe, vagy megfordítva.

I. hajó osztály, I. vasuti osztály (gy. v.)	18.— frt.
I. hajó-osztály, I. vasuti osztály (sz. v.)	14.50 frt.
I. hajó osztály, II. vasuti osztály (gy. v.)	13.50 frt.
I. hajó-osztály, II. vasuti osztály (sz. v.)	11.— frt.
II. hajó-osztály, III. vasuti osztály (sz. v.)	7.— frt.
III. hajó-osztály, III. vasuti osztály (sz. v.)	6.— frt.

4 éven aluli gyermekek szabadon; két 10 éven aluli gyermek egy jeggyel utazhatik.

Bővebb részleteket a „Dunai Kalauz” tartalmaz, melyet az alul-írott igazgatóság kívánatra ingyen és bérmentve szétküld.

Budapest, 1897. június hó 18-án.

**A forgalmi igazgatóság.**

## Első magyar gépi himző gyár, Mayer, Hofer és társai Késmárkon.

Alapított 1892-ben. A magyar kormány által támogatva.

Géphimzések a legegyszerűbbtől a legdiszesebbig.

E gyártmányok elárúsító helye: Bécs, I., Marc-Aurelstrasse 3.

Mindennemű tésztagyártmányok FABRICA PASTE E MOLIMO A VAPORE  
gyártása és szétküldése CARTESIO, CURTI et Cie  
R U M E.

## Első Biztosító Intézet Katona Szolgálat Esetére.

Ö. es. és kir. Fensége József főherceg védmérsége alatt.

Budapest, Erzsébet-tér I. szám.

==== Biztosítási tőke: 25.000.000 korona. ====

### Központi választmány:

Báró Nikolics Fedor, es. és kir. valóságos belső titkos tanácsos, a magyar főrendiház örökös tagja, az I. oszt. vaskoronarend lovagja, stb. stb. elnök.

Gróf Teleki Sándor, országgyűlési képviselő.

Wojnarovits Sándor, es. és kir. nyug. altábornagy.

Friedl Lipót, gyártalajdonos és földbirtokos.

Hollán Ernő, es. és kir. nyug. altábornagy, es. és kir. belső titkos tanácsos, a Lipót-rend középkeresztese, a magyar főrendiház tagja.

Markovits Kálmán, nagybirtokos.

Báró Nopcsa Elek, országgyűlési képviselő.

Nyáregyházai báró Nyáry Béla, es. és kir. kamarás, országgyűlési képviselő, a katonai érdemkereszt birtokosa hadi ékítményvel.

Sárvár-felcsévidéki gróf Széchenyi Aladár, nagybirtokos, országgyűlési képviselő.

Dr. Szentiványi Mesáros Károly, m. kir. nyug. törzsvoros.

Zsadányi és török-szent-mihályi Almásy István.

Ráth Károly, Budapest székes-főváros polgármestere, a magyar főrendiház tagja stb.

Dániel Gábor, országgyűlési képviselő stb.

### Felügyelő-bizottság!

Csávossy Béla, országgyűlési képviselő, elnök.

Lobmayer János Ferencz, nagykereskedő, Budapest főváros törvényhatóság bizottságának tagja.

Füfösch Frigyes, köz- és váltóüggyvéd.

Dr. Szócs Ferencz, köz- és váltóüggyvéd, a Pesti Hazai Első Takarékpénztár ügyésze.

### Igazgatóság:

Dr. Münnich Aurél, országgyűlési képviselő, köz- és váltóüggyvéd, a kassa-tornai vasutársaság elnöke, a Budapest-belvárosi takarékpénztár igazgatósági elnöke stb. elnök.

Marek Arnold, a »Gizela«-egyesület igazgatója, a bajor szent Mihályrend lovagja.

Josepich Géza, országgyűlési képviselő, a képviselőház jegyzője.

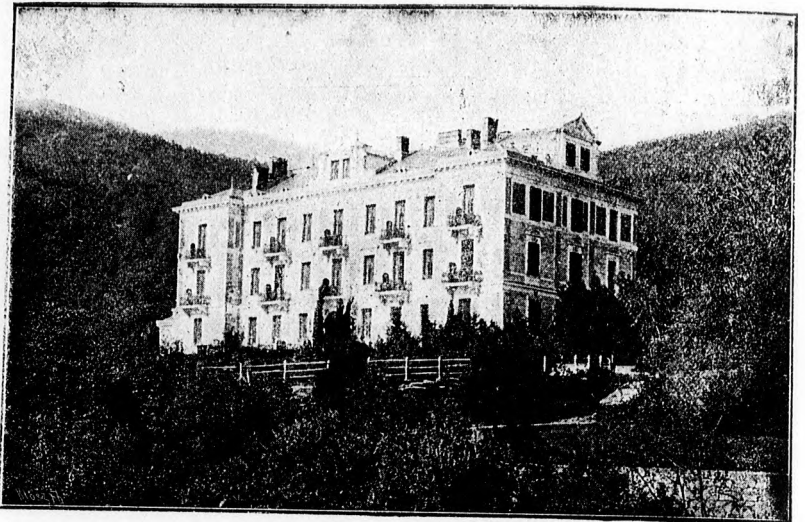
Szerv György, országgyűlési képviselő, köz- és váltóüggyvéd.

Dr. Rajner Béla, köz- és váltóüggyvéd.

Antal János, igazgató.

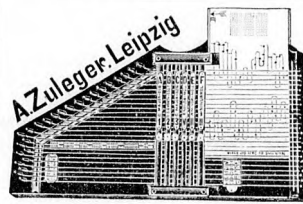
Dr. Buschbaum Károly, vezértitkár

Tékek és járadékok biztosítása gyermekek számára a katonai szolgálat költségeinek fedezése, illetve be nem soroztatás esetén ellátás czéljából a nagykorúság idejére. Az összes üzem-haszon a biztosítottaké. A besorozott ifjak ezenfelül a biztosított tőke 60-70%-ának megfelelő külön nyeresémben is részesülnek. Olcsó díjtételek. Eltérő feltételek szabadulási szabályzatok



## ABBAZIA PENSION és HOTEL QUISISANA.

Elsőrangú ház, gyönyörű fekvéssel, pompás kilátással a tengerre. Egész éven át nyitva van. Szobák napi ára teljes ellátással együtt 6 frttól feljebb. Hideg és meleg, közönséges és tengeri fürdők. Az igazgatóság: MUNSCH MARIE asszony.



## Hangszer újdonságok:

Polyphon zeneművek. Önműködő gépezetű czitera »Chordephon«, önműködő harmonika »Sonatina«, csodacziterák betolható hangjegylapokkal. azonnai tanító és hangjegyszeret nélkül játszható. További újdonságok: hegedű, cello, nagy bögő, ütő czitera, gitarr, mandolina, fuvola, clarinette, trombita, púzon, gyermekhangszerek, Pianino, harmonium stb. stb.

Kaphatók gyári áron

**ZULEGER A.** hangszer gyárban **Lipcsében.**

Alapított 1872-ben — Díszes katalógusok 30 kr. beküldésével bármintve küldstnek



# ARANYERES BÁNTALMAK.

Az aranyeres bántalmak által előidézett bajokat leginkább megszünteti a „Hamamelis-Extract“ Naponként háromszor tíz cseppet véve és külsőleg kenőcs alakjában alkalmazva, csakhamar megszünteti a fájdalmat és a vérzést, a csomók összezsugoródnak és nemsokára eltűnnek. Évek óta fényesen és sikeresen bizonyult e szer a legnehezebb bajoknál, ott is, ahol mással hiába tétettek kísérletek.

**Hamamelis-Extract**  
(Extract of Witch Hazel).

**Hamamelis kenőcs**  
(Witch Hazel Oil).

Egy 100 grammos üveg ára 1 frt.

Az amerikai orvosok az indusoktól ismerték meg e szert. Egy kis bokorszerű apró díóval bíró növényből készül e szer, mely Canadából terjed Északamerika különböző vidékeire. A növény neve: Hamamelis virginica. — A szer első vizsgálója dr. H. C. Preston volt és ennek Amerikában való terjesztése körül dr. Humphrey szerzett magának érdemeket. Dr. Linder Károly véleménye szerint ez a legjobb vérállapító szer.

Kapható: Mittelbach S. rák gyógyszer-tárában Bécsben, I. Hoher Markt 8 (Sina palota). — Zágrábban a Salvator gyógyszer-tárban.



**Allandó butorkiállítás.**  
Egyszerű és díszes lakások  
berendezések,  
mindennemű rendszerben, divatban és  
izlésben.

**Knobloch Ágost utódai  
butorgyára**  
Bécs, Breitegasse 10-12.

Alapított 1835-ben.

Kitüntetve minden nagyobb kiállításon.

Butorok nagyban és kicsinyben.  
Saját gyártmányu butorok, asztalos  
és kárpitos iparcikkek.  
Egyes szobák és egész lakások  
továbbá szállodák, fürdőépüle-  
tek stb. berendezése.

**CONSERV részvénytársaság**  
 azelőtt RINGLER FIAI cs. és kir. udvari szállítók  
**BOZEN.**  
 Gyümölcs-, főzelék- és husconservék, cukrosgyümölcsök és cukorkák, nagybani gyártása és szétküldése.  
 Nagy kivitel. \* Megrendelések pontosan teljesíttetnek.

Arco — Dél-Tirol  
**HOTEL**  
**KAISERKRONE.**  
 A város központján.  
 Pompás fekvéssel.  
 Egész éven át nyitva.  
 Olcsó.

Arco — Dél-Tirol  
**VILLA**  
**„Penzion Romarzollo“**  
 Az „Erzherzog Albrecht“ szálló átellenében. — Olcsó déli szobák, teljes ellátással. — Kötő borozó szoba.  
**Scholz Adolf,**  
 a Bad Gastein-ben levő »Hotel Hirsch« s az Abbazia-ban levő »Hotel Stefanie« volt konyhafőnöke.

**EGYESÜLT BUDAPESTI FŐVÁROSI TAKARÉKPÉNZTÁR.**  
**Hirdetmény.**  
 Az „Egyesült budapesti fővárosi takarékpénztár“-nak 1897. szeptember 23-án tartott rendkívüli közgyűlése elhatározta, hogy a társasági alaptőke  
**3.600,000 forintról 4.500,000 forintra felemeltessék**  
 s e végből **3000 drb. 300 ftt névértékű, az 1898. január 1-től folyó osztalékszervényekkel ellátott új részvény kibocsátassék**, melyeknek 1000 ftt kibocsátási árfolyamon leendő megvételére a társasági részvények jelenlegi birtokosai előjogot bírnak olyképp, hogy négy darab részvény jogot ad egy darab új egész részvénynek, egy, két vagy három darab részvény pedig egy, két vagy három darab ideiglenes I negyed részvényjegyek átételére.  
 Az ideiglenes I negyed részvényjegyeknek négy darabja a kitűzendő határidő alatt egy egész részvénynyel becserezendő.  
 A fentebbi 1000 fttnyi kibocsátási árból 300 ftt a társasági részvénytőke, 700 ftt pedig kiadások és költségek levonásával a rendes tartalékalap javára fog fordítottani.  
 E végből a takarékpénztári részvények birtokosai, kik ez elővételi jogukat gyakorolni kívánják, felhivatnak, hogy részvényeiket **szervények nélkül f. évi október 4 től október 30-ig bezárólag** terjedő határidő alatt a takarékpénztár pesti vagy budai osztályában (V. ker., Dorottya-utca 4. sz. vagy II. ker. Fő-utca 2. szám alatt) vasár- és ünnepnapok kivételével bármely hétköznapon délután 9—12 óráig az ott készletben levő úrlapokon kitöltendő jegyzék mellett mutassák be s ez alkalommal az új 300 ftt névértékű részvény 1000 fttnyi kibocsátási árának első részletét 400 fttot o. é. s ideiglenes egynegyed részvényjegyeknél pedig a 250 fttnyi kibocsátási árának 100 fttnyi I. részletét, esetleg pedig ha a részvényesek úgy kívánják, az egész 1000 fttnyi kibocsátási árt, ideiglenes I negyed részvényjegyeknél, az egész 250 fttnyi kibocsátási árt annál is inkább fizessék be, mivel **e bejelentési határidőnek lejártá után a részvénybirtokos által az elővételi jog többé nem gyakorolható** és a takarékpénztár igazgatósága a részvénybirtokos által át nem vett új részvények felett szabadon fog rendelkezni.  
 Ha a részvénybirtokos a fentebbi 1000 fttnyi kibocsátási árt részletekben kívánja befizetni, a II. részletét 300 fttal f. é. november hó 1-től november hó 20-ig, a III. részlet pedig 300 fttal f. é. december hó 10-től december hó 20-ig, ideiglenes I negyed részvényjegyeknél pedig ugyanezen határidőkben ezen részleteknek I negyed része az ideiglenes részvényjegyek szövegében foglalt különbeni követelmények terhe mellett pontosan befizetni tartozik.  
 A befizetések után a részvényeseknek a befizetés napjától 1897. december végéig 5 százalék kamat fog megtérítettni.  
 Az új részvények elkészültéig ideiglenes részvényjegyek lesznek kibocsátva, melyek annak idején részvényjegyekkel be fognak eszerített, miről a részvényesek külön hirdetmény útján értesítve lesznek.  
 Az új részvények kibocsátásával járó bélyegköltségeket a takarékpénztár fogja viselni.  
 Budapest, 1897 szeptember hó 24-én.  
**Az igazgatóság.**

A cs. k. szabadalmazott

A JUDENBURGI  
 KINDBERGI  
 ÉS  
 MÜRZZUSCHLAGI } egyesült  
**kaszaművek**  
 Stejerországban.


Ajánlják a legjobb tégelyacézból való  
**kasza- és szecs kavágó**  
 gyártmányaikat, melyekért  
 felelősség vállaltatik.  
 Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.  
 Igazgatóság és központi elárúsítási iroda:  
**Bécs, I., Krugerstrasse 18.**

**Szeplők és májfoltok**  
 8 nap alatt végleg eltűnnek  
**KELETI ARCZKENŐCS**  
 használata által.  
 Kapható csakis Bécsben: „Alte k. k. Feldapotheke“ I. Stefansplatz 8.  
 Egy tégely 80 kr. Egy forint beküldésével bérmentes szétküldés.  
 Hozzá való arczszappan 35 kr.

**Bécs legnagyobb**  
 legyező-, nap- és esernyő-különleges áruháza  
**Weiss Mór,**  
 Bécs, I., Kärntnerstrasse 18.  
 Telefon-szám 7120. „ZUM MAGNET“. Magyarul beszélnek.  
 Fióközlet Karlsbadban, „Alte Wiese“.

**„Kosciuszkó“**  
**lengyel körkép**  
 a legszebb panorama ez idő szerint Európában.  
 Ujra beállítva, teljes világításban.  
 Látható Budapesten az **Arena** uton az új múcsarnokkal szemben.  
 — Belépő díj 50 kr. —

**Férfi gyengeség**  
 2—4 nap alatt biztosan meggyógyítatik a legujabb és egyedül létező **„MELA“** nevű találmány által. — Ha a test bármennyire is meg van rongálva, a „Mela“ által új erőt nyer még magas korban is. Ára 5 márka előrefizetés vagy 6 márka utánvétellel a vegyészeti gyárból  
**Nicolai Károly-tól**  
 Frankfurt a/M.

Bozen. — Dél-Tirol.  
**HOTEL VICTORIA.**  
 (VICTORIA SZÁLLODA).  
  
 A vasut. állomás átellenében Fekvése déli irányában van, gyönyörű kilátással. Uj berendezéssel. Téli tartózkodás. Teljes ellátás. Fürdők. Kocsik.  
**Walther és Oesterle, tulajdonosok.**

**Kathreiner-féle**  
 Kneipp malata-kávét  
  
 Ejnye be jó!

# Poldikohó

(Poldihütte)

## tégelyaczel-gyár

ajánlja

a mindennemű szerszámhoz alkalmas

### szerszámaczeljét

mely keménységben, szívósságban és minőségének egyenletességében a legkitűnőbb angol és steier gyártmányokat felülmúlja.

A Poldikohó különböző alkalmazási céloknak megfelelő keménységi fokozatokban állítja elő a szerszámaczelzt a kívánt keresztmetszetekkel.

Ép így készülnek alakos kovácsdarabok, puskaesővek, valamint kész vasutikocsi és locomotiv-rugók, stb.

Igazgatóság:

BÉCS I., Wallfischgasse Nr. 13.

Raktár és elárúsítás:

Schiessl és társánál

Bécsben, VI. Gumpendorferstrasse 15.

Fióközletek:

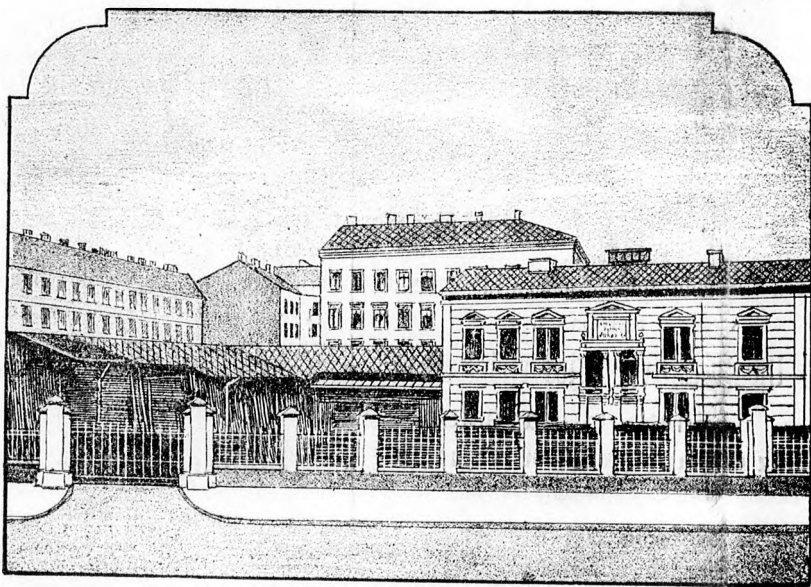
Budapest, Prága, Lipcse, Sheffield, Mailand.

Minden nagyobb vasüzletben rendelhető.

## SCHLEIFFER HENRIK

kalapgyára

POZSONY.



## Juhos Gyula és társa

Bécs, II. Nordbahnstrasse 42.

Zománczott főzőedényt  
öntött vasból.

Szállítanak mindjárt a készletből legolcsóbb  
árakon:  
**hengerezett vasgerendát**

legkitűnőbb belföldi gyártmány az  
osztrák mérnök- és építészeti-egyletnek  
szabadszerű szelvényei szerint.

Rúdvasat, szelvény-vasat és egytetemes lapvasat, súlyos és finom lemezt  
forrasztott vasból és folytvasból, szegezett tengerendát oszlopot s töm-  
lőt öntött vasból, vaspályasínt; aczélemmezéből sajtolt zománczott főzőedényt.

Öntött vasárút, aczélt, félkészgyártmányt s nyersvasat.

A szerkesztésért felelős: Schreyer János

## Linzi vászon-szőnyegek

nem gördülnek össze,

erős, igen tartós futószőnyeg, szürke alapszín, vörös paszománnyal.

Egy méter ára: a 70 cm. szélesnek frt 1.—, a 80 cm. szélesnek frt 1.25,  
a 90 " " " 1.50, a 100 " " " 1.75,  
a 115 " " " 2.—, a 130 " " " 2.25.

## Genersich C. és Orendi

csász. kir. udvari



szőnyeg-szállítók

Bécs, I., Lugeck, (Regensburgerhof).



Akar jó cognacot inni?

Kérjen mindig valódi

## tokaji cognacot

Tokaj város czimerével

(Kigyós kereszt három hegyen)

az Első tokaji cognac-gyárból Tokajban.

Óvakodjék mindenki értéktelen utánzatoktól,  
melyeken a védjegy hiányzik.

Képviselő Bécs részére: Herzog M. Bécsben,  
II. Kaiser Josefstrasse 15.

Képviselő Budapest részére: Holländer M. Budapest.  
Teréz-körút 15.



Feltűnően hat

## Czerny-féle keleti rózsatej

(Original Orientalische Rosenmilch)  
oly tisztaságot és

### üde ifjú színt

kölesző az arczbőrnek, mely más szer által el nem érhető, kitűnő  
még májfolt, szeplő, bőrpattanás, nem szép arcszín és napsütés  
ellen; eltávolítja a bőrnek tisztátalanságát, minden sárga és barna  
arcszínt és egyidejűleg alkalmas minden testrésze.

Feltétlenül ártalmatlan. Ára 1 frt. Balzsamszappan hozzá 30 kr.

## Czerny-féle Tanningene

ártalmatlan, egyedül legjobb

### hajfestő-szer

haj és szakál, úgy mint szemöldök festésre, melylyel a legegyszerűbb módon és  
csak egyszeri használatnál a haj ugyanazon biztos, szép és fényes, barna, sötét  
szőke vagy fekete természetes színét visszanyeri, melylyel az őszülés előtt  
birt; a színt szappannal mosás és gőzfürdő sem változtatja.

Ára 2 frt 50 kr.

Raktáron van mindennemű illatszert, szappanok, arczporok, Crèmes, arczke-  
nőcsök, gliczerinkészítmények, pomádék, coniferensprít szárvíz, fogpor, fogkefe,  
aranyzókevíz, hajszjer, füstölő, zsebkeendőillatszert, Eau de Cologne stb. stb.

Lelkiismeretesen megvizsgálva s törvényesen védve. Beszerzési forrás:

**CZERNY ANTAL J., Bécs, I. Wallfischgasse 5. sz.**

Gyár és levélcím: Bécs XVIII. Carl-Ludwigstrasse 6. (saját házában)  
Szállítás azonnal utánvétellel. 5 frton felüli megrendeléseknél küldési költség nem  
számíttatik.

Leírások az összes Czerny-féle készítményekről kívánatra ingyen és  
bérmentve.

Vezérképviselő és főraktár Magyarország részére:

**Török József gyógyszerész, Budapest, Király-utca 12.**  
Raktarak: Egger és társa, Budapest, Váci-körút. Továbbá Komárom-  
ban Kirchner, Miskolczon Baruch, Kassán Megay G. Dubez, Debreczen-  
ben Rotschnek, Szegeden Barcsai, Aradon Éles Armin Ring, Temesvárott  
Jahner, Ungvárott Hoffmann, Lugoson Vértés L. Zágrábban Mitlbach,  
Winger gyógyszerészeknél. Továbbá minden nagyobb gyógyszerertárban, drugista,  
illatszert és fodrász üzletben. Csak akkor valódi ha Anton J. Czerny névvel  
el van látva.

Nyomatott Lítfass utódja Röttig Gusztávnál Sopronban.